

HR	Upute za uporabu	2
CS	Návod k použití	8
EL	Οδηγίες Χρήσης	14
HU	Használati útmutató	20
PL	Instrukcja obsługi	27
RO	Informații pentru utilizator	33
SK	Návod na používanie	39
SL	Navodila za uporabo	44
UK	Інструкція	50

USER MANUAL

Zamrzivač škrinja
 Truhlicová mraznička
 Οριζόντιος καταψύκτης
 Fagyasztóláda
 Zamrażarka skrzyniowa
 Ladă frigorifică
 Truhlicová mraznička
 Zamrzovalna škrinja
 Морозильна скриня

Ovaj Kratki vodič za korisnika sadrži sve osnovne činjenice o vašem novom proizvodu i lak je za uporabu. Electrolux želi svoju potrošnju papira, koja se odnosi na upute za uporabu, smanjiti za otprilike 30%, što će pomoći poštedjeti 12.000 stabala svake godine. Kratki vodič za korisnika jedan je od mnogih koraka koje Elektrolux poduzima za okoliš. To može biti i mali korak, ali čineći malo učinit ćete puno.

Kompletne upute za uporabu možete naći na www.electrolux.com



Informacije o sigurnosti

U interesu vaše sigurnosti i radi osiguravanja ispravne uporabe, prije postavljanja i prve uporabe uređaja, pročitajte pažljivo upute sadržane u ovom priručniku, uključujući savjete i upozorenja. Kako bi se izbjegle nepotrebne greške i nezgode, važno je osigurati da su sve osobe koje koriste uređaj dobro upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim pitanjima. Spremite ove upute i osigurajte se da prate uređaj u slučaju njegovog prenošenja ili prodaje, tako da su sve osobe koje koriste ovaj uređaj tijekom njegova radna vijeka prikladno informirane o načinu uporabe uređaja i o njegovim sigurnosnim pitanjima. Radi sigurnosti osoba i imovine, pridržavajte se mjera opreznosti iz ovih korisničkih uputa jer proizvođač nije odgovoran za štete nastale zbog propusta.

Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj nije pogodan za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, odnosno bez potrebnog iskustva i znanja, osim ako ih ne nadgleda ili uputi u uporabu uređaja osoba odgovorna za njihovu sigurnost.
Treba paziti na djecu kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Držite svu ambalažu izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Prilikom zbrinjavanja uređaja, izvucite utikač iz utičnice, odsijecite priključni kabel (što bliže uređaju) i demontirajte vrata kako biste spriječili da djeca za vrijeme igre zadobiju električni udar ili da se zatvore u uređaju.
- Ako će ovaj uređaj s magnetskim brtvama na vratima zamijeniti stariji uređaj s bravom

na vratima ili poklopcu, svakako onesposobite bravu prije zbrinjavanja starog uređaja. To će spriječiti da uređaj postane smrtonosna klopka za djecu.

Opća sigurnost



Pozor Održavajte otvore za ventilaciju čistima.

- Uređaj je namijenjen isključivo za korištenje u kućanstvu.
- Uređaj je namijenjen za čuvanje namirnica i/ili pića u kućanstvu kao što je opisano u ovoj knjižici uputa.
- Nemojte koristiti mehanička pomagala ni bilo kakva druga sredstva za ubrzavanje procesa otapanja.
- Nemojte koristiti električne uređaje (npr. aparati za pravljenje sladoleda) u uređajima za hlađenje, osim ako ih je proizvođač odobrio za tu namjenu.
- Nemojte oštetiti rashladni krug.
- Rashladni krug uređaja sadrži izobutan (R600a), prirodni plin s visokim stupnjem ekološke kompatibilnosti, koji je usprkos tomu zapaljiv.
Tijekom prijevoza i postavljanja uređaja osigurajte se da se ne ošteti nijedna komponenta rashladnog kruga.
Ako se rashladni krug ošteti:
 - izbjegavajte otvorenu vatru i izvore vatre
 - dobro prozračite prostoriju u kojoj se nalazi uređaj
- Opasan je bilo kakav pokušaj izmjene specifikacija ili samog proizvoda. Bilo kakvo oštećenje kabela moglo bi prouzročiti kratki spoj, požar i/ili električni udar.



Upozorenje Sve električne komponente (električni kabel, utikač, kompresor) mora zamijeniti ovlašteni serviser ili kvalificirani tehničar.

1. Električni kabel ne smije se produžavati.
 2. Provjerite da li je stražnji dio uređaja prignječio ili oštetio utikač. Prignječen ili oštećen utikač se može pregrijati i prouzročiti požar.
 3. Provjerite da li imate pristup do električnog utikača uređaja.
 4. Nemojte povlačiti električni kabel.
 5. Ako utičnica nije dobro pričvršćena za zid, nemojte utaknuti utikač. Postoji opasnost od električnog udara ili požara.
 6. Ne smijete uključivati uređaj bez poklopca žarulje ¹⁾ unutarnju rasvjetu.
- Ovaj uređaj je vrlo težak. Pažljivo ga pomičite.
 - Nemojte vaditi niti dirati dijelove iz odjeljka zamrzivača ako su vam ruke vlažne/mokre, jer bi to moglo prouzročiti ogrebotine na koži ili smrzotine.
 - Izbjegavajte produljeno izlaganje uređaja izravnom sunčevom svjetlu.
 - Žaruljice ²⁾ korištene u ovom uređaju su posebne žaruljice odabrane za korištenje samo s kućanskim aparatima. Nisu prikladne za osvjetljenje stambenih prostorija.

Svakodnevna uporaba

- Nemojte stavljati vruće posude na plastične dijelove uređaja.
- Nemojte pohranjivati zapaljive plinove i tekućine u uređaju, jer bi mogli eksplodirati.
- Nemojte stavljati hranu izravno na otvor zraka na stražnjoj stijenci. ³⁾
- Smrznutu hranu ne smijete ponovo zamrzavati nakon što ste je otopili.

- Držite prethodno pakiranu zaleđenu hranu u skladu s uputama proizvođača zaleđene hrane.
- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača što se tiče čuvanja hrane.
- Nemojte stavljati gazirana i pjenušava pića u odjeljak zamrzivača jer stvaraju pritisak na spremnik koji ih sadrži, što bi moglo dovesti do eksplozije i oštećenja uređaja.
- Ledene lizalice mogu prouzročiti smrzotine ako se konzumiraju izravno iz uređaja.

Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj i izvadite električni utikač iz utičnice mrežnog napajanja.
- Prije prvog korištenja uređaja, operite unutrašnjost i sav vanjski pribor toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.
- Ne čistite uređaj metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete za uklanjanjeinja s uređaja. Koristite plastični strugač.
- Nikad ne koristite sušilo za kosu ni druge grijače kako biste ubrzali odmrzavanje. Pretjerana toplina može oštetiti plastičnu unutrašnjost, a vlaga prodrijeti u električni sustav i staviti ga pod napon.

Postavljanje

Važno Izvedite električno spajanje pažljivo slijedeći upute u odgovarajućem odlomku.

- Izvadite uređaj iz ambalaže i provjerite je li oštećen. Nemojte spajati uređaj ukoliko je oštećen. Odmah javite eventualne štete trgovini u kojoj ste ga kupili. U tom slučaju nemojte baciti ambalažu.
- Preporučujemo vam da pričekate najmanje četiri sata prije spajanja uređaja, kako bi omogućili povrat ulja u kompresor.
- Zrak se mora slobodno kretati oko uređaja, u suprotnome se uređaj pregrijava. Slijedite

1) Ako je poklopac žarulje predviđen za

2) Ako je žarulja predviđena

3) Ako je uređaj Frost Free

upute vezane uz postavljanje kako biste postigli dostatan stupanj ventilacije.

- Uređaj treba biti udaljen od zida, tako da se poklopac može potpuno otvoriti.
- Uređaj se ne smije postavljati pored radiatora ili štednjaka.
- Uvjerite se da je nakon postavljanja uređaja električni utikač dostupan.

Servisiranje

- Sve električarske radove potrebne za servisiranje ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani električar ili kompetentna osoba.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlašteni Servis, a smiju se koristiti samo originalni dijelovi.

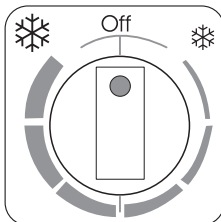
Rad uređaja

Uključivanje

Stavite utikač u utičnicu.

Uključiti će se kontrolno svjetlo.

Okrenite regulator temperature u smjeru kazaljke na satu.



Važno Ako je temperatura unutar uređaja previsoka, svijetliti će svjetlo alarma.

Isključivanje

Za isključivanje uređaja okrenite regulator temperature u položaj OFF.

Zaštita okoliša



Uređaj ne sadrži plinove koji bi mogli oštetiti ozonski sloj, ni u rashladnom krugu niti u materijalu koji služi za izolaciju. Uređaj se ne smije zbrinjavati zajedno s urbanim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: uređaj mora biti zbrinut u skladu s važećim propisima koje možete dobiti od lokalnih vlasti. Pazite da ne oštetite rashladnu jedinicu, naročito stražnji dio pored izmjenjivača topline. Materijali korišteni na ovom uređaju koji su označeni simbolom ♻️ mogu se reciklirati.

Namještanje temperature

Temperatura se automatski podešava.

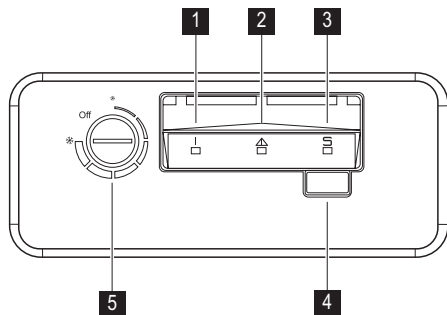
Za uključivanje uređaja postupite na slijedeći način:

- okrenite regulator temperature prema ❄️ za postizanje najnižeg stupnja hladnoće;
- okrenite regulator temperature prema ❄️ za postizanje najvišeg stupnja hladnoće.



Središnje su postavke općenito najprikladnije.

Upravljačka ploča



- 1** Indikatorsko svjetlo
- 2** Svjetlo alarma visoke temperature
- 3** Svjetlo funkcije brzog zamrzavanja
- 4** Prekidač brzog zamrzavanja
- 5** Regulator temperature

Svakodnevna uporaba

Zamrzavanje svježih namirnica

Odjeljak zamrzivača je prikladan za dugo-trajno zamrzavanje svježe hrane i za čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica. Za zamrzavanje svježih namirnica, uključite funkciju brzog zamrzavanja najmanje 24 sata prije stavljanja namirnica u zamrzivač. Maksimalna količina hrane koju možete zamrznuti u 24 sata navodi se na **nazivnoj pločici** ⁴⁾

Postupak zamrzavanja traje 24 sata: za vrijeme tog razdoblja nemojte zamrzavati druge namirnice.

Čuvanje zamrznutih namirnica

Prilikom prvog uključivanja ili nakon dužeg razdoblja nekorištenja, prije pohranjivanja

Čišćenje i održavanje

⚠ Pozor Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvih radova na održavanju.

Funkcija brzog zamrzavanja

Funkciju brzog zamrzavanja možete aktivirati pritiskom na prekidač brzog zamrzavanja. Upalit će se kontrolno svjetlo funkcije brzog zamrzavanja.

Funkciju možete deaktivirati u bilo kojem trenutku pritiskom prekidača funkcije brzog zamrzavanja. Kontrolno svjetlo funkcije brzog zamrzavanja se isključuje.

Alarm za visoku temperaturu

Porast temperature u zamrzivaču (na primjer, zbog nestanka struje) pokazuje paljenje svjetla alarma.

Nemojte stavljati hranu u zamrzivač dok traje faza alarma.

Kada se vrate normalni uvjeti, svjetlo alarma će se automatski isključiti.

proizvoda u odjeljak, pustite uređaj da radi najmanje 2 sata na višim postavkama.

Važno U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer uslijed prekida dovoda električne energije, ako je napajanje prekinuto dulje od vremena prikazanog u tablici tehničkih karakteristika pod "vrijeme odgovora", odmrznute namirnice trebete ubrzo konzumirati, ili odmah skuhati i zatim zamrznuti (nakon što se ohlade).

🔥 Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici; održavanje i ponovo punjenje mora izvršiti isključivo ovlašteni tehničar.

4) Pogledajte: "Tehnički podaci"

Odmrzavanje zamrzivača

Odmrzните zamrzivač kad slojinja dostigne debljinu od otprilike 10-15 mm. Najbolji trenutak za odmrzavanje zamrzivača jest kad u njemu nema hrane ili je ima vrlo malo.

Da bi uklonili inje, obavite ove postupke:

1. Isključite uređaj.
2. Izvadite sve pohranjene namirnice, umotajte ih u nekoliko slojeva novinskog papira i stavite na hladno mjesto.
3. Ostavite poklopac otvoren, izvadite čep iz ispusta odležane vode i sakupite svu odležanu vodu u neku pliticu. Koristite strugač da bi brzo uklonili led.
4. Kad je odmrzavanje završeno, detaljno osušite unutrašnjost i vratite čep na mjesto.

5. Uključite uređaj.
6. Postavite regulator temperature na postizanje maksimalne hladnoće i ostavite uređaj raditi dva ili tri sata na toj postavci.
7. Vratite prethodno izvađenu hranu u odjeljak.

Važno Ni u kom slučaju nemojte koristiti metalni alat za struganjeinja, jer bi mogli oštetiti uređaj. Nemojte koristiti mehaničke sprave ni bilo kakva umjetna sredstva da bi ubrzali postupak otapanja, osim onih koje preporučuje proizvođač. Povišenje temperature zamrznutih pakovanja hrane za vrijeme odmrzavanja uređaja može skratiti njihov rok trajanja.

Tehnički podaci

Dimenzije	visina × širina × dubina (mm):	Ostale tehničke informacije nalaze se na nazivnoj pločici na desnoj vanjskoj strani uređaja.
	868 × 806 × 665	
Vrijeme odgovora	28 sati	

Postavljanje

Pozicioniranje

Ovaj uređaj možete postaviti u suhom, dobro ventiliranom području (garaži ili podrumu), no za optimalan rad postavite ovaj uređaj na mjestu gdje temperatura okoline odgovara klimatskoj klasi naznačenoj na nazivnoj pločici uređaja:

Klimatska klasa	Temperatura okoline
SN	od +10°C do + 32°C
N	od +16°C do + 32°C
ST	od +16°C do + 38°C
T	od +16°C do + 43°C

Uvjeti ventilacije

1. Stavite zamrzivač u vodoravan položaj na čvrstoj površini. Ormarić uređaja mora stajati na sve četiri nožice.
2. Uvjerite da između uređaja i stražnjeg zida ima 5 cm slobodnog prostora.
3. Uvjerite da sa strane uređaja ima 5 cm slobodnog prostora.

Strujanje zraka iza uređaja mora biti dostatno.

Električno spajanje

Prije električnog spajanja uvjerite se da napon i frekvencija na nazivnoj pločici odgovaraju električnom napajanju u vašem domu. Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na kabelu električne energije isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utični-

ca nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pritom se obraćajući kvalificiranom električaru. Proizvođač odbija svaku odgovornost ukoliko gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.

Ovaj je uređaj u skladu sa sljedećim EU. direktivama.

Briga za okoliš

Simbol  na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete

potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Tento Rychlý návod k použití obsahuje všechny základní informace o novém produktu a dobře se používá. Společnost Electrolux by chtěla snížit spotřebu papíru na návody k použití přibližně o 30 % a ušetřit tak každý rok 12 000 stromů. Rychlý návod k použití je jedním z mnoha příspěvků Electroluxu životnímu prostředí. Může se zdát, že je to málo, ale právě z malých činů vznikají velké věci.

Úplný návod k použití najdete na stránkách www.electrolux.com



Bezpečnostní informace

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.

Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste neohrozili své zdraví a majetek, a uvědomte si, že výrobce neručí za úrazy a poškození způsobené jejich nedodržováním.

Bezpečnost dětí a hendikepovaných osob

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Jestliže likvidujete starý spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejblíže u spotřebiče) a odstraňte dveře, aby nedošlo k úrazu dětí elektrickým proudem, nebo se děti nemohly zavřít uvnitř.

- Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dveří a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nezapomeňte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Děti se pak nemohou ve spotřebiči zavřít jako ve smrtelně nebezpečné pasti.

Všeobecné bezpečnostní informace



Pozor Udržujte větrací otvory volně průchodné.

- Spotřebič je určen výlučně k domácímu použití.
- Tento spotřebič je určen k uchování potravin a nápojů v běžné domácnosti, jak je uvedeno v návodu k použití.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky.
- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. zmrazovací strojek), než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- Nepoškozujte okruh chladicí kapaliny.
- Chladivo isobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; je to zemní plyn s vysokým stupněm slučitelnosti s životním prostředím, ale je hořlavý. Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu. Pokud dojde k poškození chladicího okruhu:
 - odstraňte z blízkosti spotřebiče otevřený plamen a všechny zdroje ohně
 - důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn

- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.

 **Upozornění** Jakýkoli elektrický díl (napájecí kabel, zástrčka, kompresor) smí vyměnit pouze autorizovaný zástupce nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

1. Napájecí kabel se nesmí nastavovat.
 2. Zkontrolujte, zda není zástrčka stlačená nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
 3. Ověřte si, zda je zástrčka spotřebiče dobře přístupná.
 4. Netahejte za napájecí kabel.
 5. Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezaskupujte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požár.
 6. Spotřebič nesmí být spuštěn bez krytu žárovky ⁵⁾ vnitřního osvětlení.
- Tento spotřebič je těžký. Při přemísťování spotřebiče buďte proto opatrní.
 - Nevytahujte věci z mrazničky, ani se jich nedotýkejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce, protože byste si mohli způsobit odření nebo omrzliny.
 - Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.
 - Žárovky ⁶⁾ použité v tomto spotřebiči jsou určeny pouze pro použití v domácích spotřebičích. Tyto žárovky nejsou vhodné pro osvětlení místností.

Denní používání

- Ve spotřebiči nestavte horké nádoby na plastové části spotřebiče.
- Neskladujte v něm hořlavý plyn nebo tekutiny, protože by mohly vybuchnout.

⁵⁾ Pokud je spotřebič vybaven krytem žárovky

⁶⁾ Pokud je spotřebič vybaven osvětlením

⁷⁾ Pokud je spotřebič beznámrazový

- Potraviny neukládejte přímo na větrací otvory v zadní stěně. ⁷⁾
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrazení znovu zmrazovat.
- Zakoupené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů daného výrobce.
- Pokyny výrobce spotřebiče týkající se uchování potravin je nutné přísně dodržovat.
- Do mrazicího oddílu nekládejte nápoje s vysokým obsahem kyslíčnicku uhličitého nebo nápoje s bublinkami, protože vytvářejí tlak na nádobu, a mohou dokonce vybuchnout a poškodit spotřebič.
- Nejezte zmrzlinu ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí popálení.

Čištění a údržba

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, pak vše důkladně vytřete do sucha.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte vysoušeče vlasů ani jiné tepelné spotřebiče. Příliš vysoká teplota může poškodit plastový vnitřek spotřebiče, do elektrického systému by pak mohla proniknout vlhkost a mohl by probíjet.

Instalace

Důležité U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušném odstavci.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nezapojte ho do sítě. Případné poškození

okamžitě nahlaste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V tomto případě si uschovejte obal.

- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, jinak by se přehříval. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Spotřebič musí být umístěn v dostatečné vzdálenosti od stěny, aby šlo otevřít víko.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.

Servis

- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět po-

uze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, které smí použít výhradně originální náhradní díly.

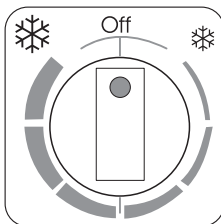
Ochrana životního prostředí

 Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič je nutné zlikvidovat podle příslušných předpisů, které získáte na obecním úřadě. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výměníku tepla. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem  jsou recyklovatelné.

Provoz

Zapnutí

Zasuňte zástrčku do nástěnné zásuvky. Provozní kontrolka se rozsvítí. Otočte regulátorem teploty proti směru hodinových ručiček.



Důležité Pokud je teplota uvnitř spotřebiče příliš vysoká, rozsvítí se výstražná kontrolka.

Vypnutí

Chcete-li spotřebič vypnout, otočte regulátorem teploty do polohy OFF.

Nastavení teploty

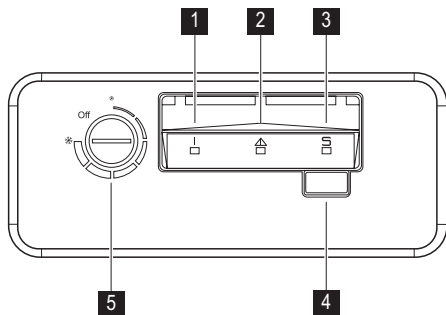
Teplota se reguluje automaticky.

Chcete-li spotřebič nastavit, postupujte takto:

- otočte regulátorem teploty na , chcete-li dosáhnout minimálního chladu.
- otočte regulátorem teploty na , chcete-li dosáhnout maximálního chladu.

 Nejvhodnější je obvykle střední nastavení.

Ovládací panel



- 1** Provozní kontrolka
- 2** Výstražná kontrolka vysoké teploty
- 3** Kontrolka Rychlé zmrazení
- 4** Vypínač Rychlé zmrazení

Denní používání

Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí oddíl se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé uložení zmrazených a hlubokozmrazených potravin. Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte funkci Rychlého zmrazení minimálně 24 hodiny před vložením zmrazovaných potravin do mrazicího oddílu.

Maximální množství čerstvých potravin, které je možné zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na **typovém štítku** ⁸⁾

Zmrazovací postup trvá 24 hodin: v této době nekládejte do spotřebiče žádné další potraviny ke zmrazení.

Čištění a údržba

 **Pozor** Před každou údržbou vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zdroje elektrického napájení.

 Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržbu a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

8) Viz "Technické údaje".

5 Regulátor teploty

Funkce rychlého zmrazení

Funkci Rychlé zmrazení můžete zapnout stisknutím vypínače pro Rychlé zmrazení.

Kontrolka Rychlého zmrazení se rozsvítí.

Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím vypínače Rychlé zmrazení. Kontrolka Rychlé zmrazení zhasne.

Výstražná kontrolka vysoké teploty

Zvýšení teploty v mrazničce (například z důvodu výpadku proudu) je signalizováno blikáním výstražné kontrolky.

Během varovné fáze nedávejte do mrazničky potraviny.

Po obnovení normálních podmínek výstražná kontrolka automaticky zhasne.

Skladování zmrazených potravin

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně 2 hodiny na vyšší nastavení.

Důležité V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických údajů, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned uvařit či upéct a potom opět zmrazit (po ochlazení).

Odmrazování mrazničky

Mrazničku odmrazujte, když vrstva námrazy dosáhne tloušťky kolem 10-15 mm.

Nejlepší čas na odmrazování mrazničky je v době, kdy obsahuje jen málo nebo žádné potraviny.

Námrazu odstraňte takto:

1. Vypněte spotřebič.

2. Vyjměte všechny zmrazené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a dejte je na chladné místo.
3. Nechejte víko otevřené, z výpusti rozmražené vody vytáhněte zátku a rozmraženou vodu jímejte do ploché nádoby. K rychlému odstranění ledu použijte škrabku.
4. Po skončení odmrazování vysušte důkladně vnitřní prostor a zástrčku opět zasuňte do zásuvky.
5. Zapněte spotřebič.
6. Otočte regulátorem teploty směrem na nejvyšší nastavení a nechte spotřebič takto běžet na dvě až tři hodiny.

7. Vyjmuté potraviny vložte zpět do oddílu.

Důležité Nikdy k odstraňování námrazy z mrazničky nepoužívejte ostré kovové nástroje. Mohli byste ji poškodit. K urychlení odmrazování nepožívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky, které nejsou výrobcem doporučeny. Zvýšení teploty během odmrazování může u zmrazených potravin zkrátit dobu jejich skladování.

Technické údaje

Rozměry	výška × šířka × hloubka (mm):	Další technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnější pravé straně spotřebiče.
	868 × 806 × 665	
Skladovací čas při poruše	28 hodin	

Instalace

Umístění

Tento spotřebič můžete umístit v garáži nebo ve sklepě, ale chcete-li si zajistit optimální výkon, instalujte ho tam, kde teplota prostředí odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče.

Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10°C až +32°C
N	+16°C až +32°C
ST	+16°C až +38°C
T	+16°C až +43°C

Požadavky na větrání

1. Postavte mrazničku do vodorovné polohy na pevný povrch. Skříň musí stát na všech čtyřech nožičkách.
2. Dbejte na to, aby mezi spotřebičem a stěnou za ním byla volná vzdálenost 5 cm.

3. Dbejte na to, aby mezi spotřebičem a předměty po stranách byla volná vzdálenost 5 cm.

Prostor za spotřebičem musí umožňovat dostatečné proudění vzduchu.

Připojení k elektrické síti

Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.

Spotřebič musí být podle zákona uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů. Tento spotřebič je v souladu s následujícími směrnici EHS.

Poznámky k životnímu prostředí

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit

negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Το παρόν σύντομο εγχειρίδιο χρήσης περιλαμβάνει όλες τις βασικές πληροφορίες για το νέο σας προϊόν και είναι εύκολο στη χρήση. Η Electrolux προσπαθεί να μειώσει την κατανάλωση χαρτιού για τα εγχειρίδια χρήσης των προϊόντων της κατά 30% περίπου, γεγονός που θα οδηγήσει στη διάσωση 12.000 δέντρων ετησίως. Το παρόν σύντομο εγχειρίδιο χρήσης αποτελεί μία από τις πολλές πρωτοβουλίες που έχει αναλάβει η Electrolux για την προστασία του περιβάλλοντος. Μπορεί να είναι ένα μικρό βήμα, αλλά τα αποτελέσματα θα είναι σημαντικά.

Το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.electrolux.com



Πληροφορίες ασφαλείας

Χάρη της ασφάλειάς σας και για να εξασφαλιστεί η σωστή χρήση, πριν την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών και των προειδοποιήσεων του. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό να εξασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή γνωρίζουν καλά τη λειτουργία της και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές και βεβαιωθείτε ότι παραμένουν με τη συσκευή εάν μετακινηθεί ή πωληθεί, έτσι ώστε οποιοσδήποτε τη χρησιμοποιήσει κατά τη διάρκεια της ζωής της να είναι σωστά ενημερωμένος για τη συσκευή και την ασφάλεια.

Για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας, φυλάξτε τις προφυλάξεις αυτών των οδηγιών χρήσης επειδή ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που θα προκληθούν από παραλείψεις.

Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη σωματική ή πνευματική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε όλα τα υλικά της συσκευασίας μακριά από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Εάν απορρίψετε τη συσκευή, βγάλτε το φως του ηλεκτρικού καλωδίου από την πρίζα,

κόψτε το καλώδιο σύνδεσης (όσο μπορείτε πιο κοντά στη συσκευή) και αφαιρέστε την πόρτα για να την αποφυγή ηλεκτροπληξίας ή παγίδευσης μέσα στη συσκευή παιδιών που παίζουν.

- Εάν η συσκευή, η οποία διαθέτει μαγνητικά λάστιχα πόρτας, θα αντικαταστήσει μια παλαιότερη συσκευή με μάνδαλο στην πόρτα ή το καπάκι, μην παραλείψετε να καταστρέψετε το μάνδαλο προτού απορρίψετε την παλαιά συσκευή. Με αυτό τον τρόπο θα αποτρέψετε τη μετατροπή του ψυγείου σε θανάσιμη παγίδα για παιδιά.

Γενική ασφάλεια



ΠΡΟΣΟΧΗ Μη φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού.

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή προορίζεται για τη φύλαξη τροφίμων ή/και αναψυκτικών σε ένα συνηθισμένο νοικοκυριό όπως εξηγείται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας ξεπαγώματος.
- Μη χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (όπως παγωτομηχανές) στο εσωτερικό ψυκτικών συσκευών, εκτός αν είναι συγκεκριμένες για το σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο ψυκτικό υγρό.
- Το ψυκτικό ισοβουτάνιο (R600a) που περιέχεται στο κύκλωμα του ψυκτικού υγρού της συσκευής, είναι ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, το οποίο ωστόσο είναι εύφλεκτο.

Κατά τη μεταφορά και εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλείται ζημιά σε κανένα εξάρτημα του κυκλώματος του ψυκτικού υγρού.

Εάν προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού υγρού:

- αποφύγετε τις γυμνές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης
- εξαιρίστε καλά το χώρο στον οποίο βρίσκεται η συσκευή
- Η οποιαδήποτε αλλαγή των τεχνικών χαρακτηριστικών ή τροποποίηση αυτού του προϊόντος είναι επικίνδυνη. Εάν το καλώδιο υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά ή/και ηλεκτροπληξία.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κάθε ηλεκτρικό εξάρτημα (ηλεκτρικό καλώδιο, φως, συμπιεστής) πρέπει να αντικατασταθεί από πιστοποιημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή από καταρτισμένο προσωπικό σέρβις.

1. Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν είναι δυνατό να επιμηκυνθεί.
2. Προσέξτε να μη συνθλιφτεί ή να μην υποστεί ζημιά το φως τροφοδοσίας από την πλάτη της συσκευής. Το φως του ηλεκτρικού καλωδίου που έχει συνθλιφτεί ή υποστεί ζημιά ενδέχεται να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
3. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να φθάσετε το φως τροφοδοσίας της συσκευής.
4. Μην τραβάτε το φως τροφοδοσίας.
5. Εάν η ηλεκτρική πρίζα είναι χαλαρή, μην εισαγάγετε το φως. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πρόκλησης πυρκαγιάς.
6. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα του λαμπτήρα⁹⁾ του εσωτερικού φωτός.
- Η συσκευή είναι βαριά. Θα πρέπει να δίνετε προσοχή κατά τη μεταφορά της.
- Μην αφαιρείτε και μην αγγίζετε αντικείμενα στο θάλαμο της κατάψυξης αν τα χέρια σας

είναι νωπά/βρεγμένα επειδή μπορεί να προκληθούν εκδορές στο δέρμα ή κρουσπαγήματα.

- Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση της συσκευής στο απευθείας ηλιακό φως.
- Οι λαμπτήρες¹⁰⁾ που χρησιμοποιούνται σε αυτήν τη συσκευή είναι ειδικοί λαμπτήρες που έχουν επιλεγεί για χρήση μόνο σε οικιακές συσκευές. Δεν είναι κατάλληλοι για το φωτισμό δωματίων.

Καθημερινή χρήση

- Μην τοποθετείτε ζεστές κατσαρόλες στα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην φυλάσσετε εύφλεκτα αέρια και υγρά στη συσκευή επειδή μπορεί να εκραγούν.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας πάνω στην έξοδο αέρα στο πίσω τοίχωμα.¹¹⁾
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν πρέπει να καταψύχονται και πάλι αφού αποψυχθούν.
- Αποθηκεύετε τα προσυσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Θα πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι συστάσεις αποθήκευσης των παρασκευαστών της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ποτά στον καταψύκτη εφόσον δημιουργείται πίεση στο δοχείο, το οποίο μπορεί να εκραγεί, προκαλώντας ζημιές στη συσκευή.
- Τα παγωτά τύπου ξυλάκι γρανίτα μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα από πάγο εάν καταναλωθούν απευθείας από τη συσκευή.

Φροντίδα και καθαρισμός

- Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύντε το εσωτερικό και όλα τα εσωτερικά εξαρτήματα με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι για να αφαιρέσετε την τυπική μυρωδιά των καινούριων

9) Εάν προβλέπεται κάλυμμα λαμπτήρα.

10) Εάν προβλέπεται λαμπτήρας.

11) Αν η συσκευή δεν συγκεντρώνει πάγο.

προϊόντων και στη συνέχεια στεγνώστε καλά.

- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο από τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε πλαστική ξύστρα.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ πιστολάκι μαλλιών ή άλλες συσκευές θέρμανσης για να επιταχύνετε το ξεπάγωμα. Η υπερβολικά θερμότητα μπορεί να καταστρέψει το πλαστικό εσωτερικό και μπορεί να εισέλθει υγρασία στο ηλεκτρικό σύστημα, προκαλώντας τη διεύλυνση ηλεκτρικού ρεύματος.

Εγκατάσταση

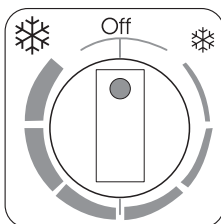
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Για τη σύνδεση του ηλεκτρικού ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που δίνονται στην αντίστοιχη παράγραφο.

- Αποσυνεχάστε τη συσκευή και ελέγξτε αν έχει υποστεί ζημιές. Μη συνδέετε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά. Αναφέρετε αμέσως ενδεχόμενες ζημιές στο μέρος όπου αγοράσατε τη συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, φυλάξτε τη συσκευασία.
- Είναι σκόπιμο να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες προτού συνδέσετε τη συσκευή, ώστε το έλαιο να επιστρέψει και πάει στο συμπιεστή.
- Θα πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή. Διαφορετικά θα προκληθεί υπερθέρμανση. Για την επίτευξη επαρκούς κυκλοφορίας αέρα ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες της εγκατάστασης.

Λειτουργία

Ενεργοποίηση

Συνδέστε το φις στην πρίζα τοίχου. Θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία. Περιστρέψτε το ρυθμιστή θερμοκρασίας δεξιόστροφα.



- Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί μακριά από τον τοίχο ώστε το καπάκι να μπορεί να ανοίγει πλήρως.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε σώματα καλοριφέρ ή φούρνους.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

Σέρβις

- Οι ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για το σέρβις της συσκευής θα πρέπει να εκτελούνται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο ή άλλο ειδικό.
- Το προϊόν αυτό θα πρέπει να επισκευάζεται από εξουσιοδοτημένα Κέντρα Σέρβις, ενώ θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Προστασία του περιβάλλοντος

 Η συσκευή αυτή δεν περιέχει αέρια τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο στρώμα του όζοντος, είτε στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού ή στα μονωτικά υλικά της. Η συσκευή δε θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ο αφρός μόνωσης περιέχει εύφλεκτα αέρια: Η συσκευή θα πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς που θα λάβετε από τις τοπικές αρχές. Αποφύγετε να προκαλέσετε ζημιά στην ψυκτική μονάδα, ειδικά στο πίσω μέρος κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή και σημειώνονται με το σύμβολο  είναι ανακυκλώσιμα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής είναι πολύ υψηλή, ανάβει η λυχνία συναγερμού.

Απενεργοποίηση

Για να απενεργοποιηθεί η συσκευή, περιστρέψτε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση OFF.

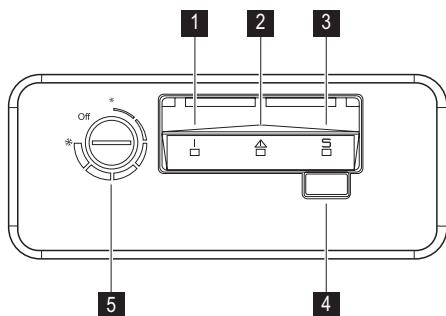
Ρύθμιση θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα.

Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- περιστρέψτε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση ❄ για ελάχιστη ψύξη.

Πίνακας χειριστηρίων



- 1 Λυχνία λειτουργίας
- 2 Λυχνία συναγερμού υψηλής θερμοκρασίας
- 3 Λυχνία ταχείας κατάψυξης
- 4 Διακόπτης ταχείας κατάψυξης
- 5 Ρυθμιστής θερμοκρασίας

Λειτουργία ταχείας κατάψυξης

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης πατώντας το διακόπτη ταχείας κατάψυξης.

Καθημερινή χρήση

Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι κατάλληλος για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και τη μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων και βαθιά κατεψυγμένων τροφίμων.

Για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα, ενεργοποιήστε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την τοποθέτηση τροφίμων στο θάλαμο του καταψύκτη.

- περιστρέψτε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση ❄ για μέγιστη ψύξη.

 Πιο κατάλληλη είναι συνήθως μια μεσαία ρύθμιση.

Θα ανάψει η λυχνία ταχείας κατάψυξης.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανά πάσα στιγμή πατώντας το διακόπτη ταχείας κατάψυξης. Η λυχνία ταχείας κατάψυξης θα σβήσει.

Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας

Η αύξηση της θερμοκρασίας του καταψύκτη (για παράδειγμα λόγω μιας διακοπής ρεύματος) υποδεικνύεται με την ενεργοποίηση της λυχνίας συναγερμού

Κατά τη διάρκεια του συναγερμού, μην τοποθετείτε τρόφιμα στον καταψύκτη.

Όταν αποκατασταθούν οι συνθήκες κανονικής λειτουργίας, η λυχνία συναγερμού σβήνει αυτόματα.

Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες αναφέρεται στην **πινακίδα τεχνικών στοιχείων**.¹²⁾

Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες: κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, μην προσθέτετε άλλα τρόφιμα στον καταψύκτη.

Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την αρχική ενεργοποίηση ή μετά από μια περίοδο μη λειτουργίας, προτού τοποθετήσετε τα προϊόντα στο θάλαμο, η συσκευή

12) Ανατρέξτε στα "Τεχνικά στοιχεία".

πρέπει να λειτουργήσει για τουλάχιστον 2 ώρες σε υψηλότερες ρυθμίσεις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Σε περίπτωση κατά λάθος απόψυξης, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, εάν το ρεύμα ήταν κομμένο για περισσότερο από την τιμή που

Φροντίδα και καθαρίσμα

 **ΠΡΟΣΟΧΗ** Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.

 Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στην ψυκτική μονάδα της. Οι εργασίες συντήρησης και επαναφόρτισης θα πρέπει επομένως να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Απόψυξη του καταψύκτη

Κάντε απόψυξη του καταψύκτη όταν το στρώμα πάγου έχει πάχος περίπου 10-15 mm. Η καλύτερη περίοδος για την απόψυξη του καταψύκτη είναι όταν περιέχει λίγα ή καθόλου τρόφιμα.

Για να αφαιρέσετε τον πάγο, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε τα αποθηκευμένα τρόφιμα, τυλίξτε τα με πολλές εφημερίδες και τοποθετήστε τα σε δροσερό μέρος.
3. Αφήστε το καπάκι ανοικτό, αφαιρέστε το πώμα από την αποστράγγιση νερού απόψυξης και συλλέξτε το νερό σε ένα δίσκο. Χρησιμοποιήστε μια ξύστρα για να αφαιρέσετε γρήγορα τον πάγο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις	Ύψος × Πλάτος × Βάθος (mm):	Περισσότερα τεχνικά στοιχεία παρέχονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών στην εξωτερική δεξιά πλευρά της συσκευής.
	868 × 806 × 665	
Χρόνος ανόδου	28 ώρες	

αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών στην ενότητα "χρόνος ανόδου", τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν σύντομα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να καταψυχθούν και πάλι (μετά την ψύξη).

4. Όταν ολοκληρωθεί η απόψυξη, στεγνώστε καλά το εσωτερικό και τοποθετήστε ξανά το πώμα.
5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
6. Επιλέξτε την κατάλληλη θέση για το ρυθμιστή θερμοκρασίας, ώστε να επιτευχθεί μέγιστη ψύξη και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για περίπου δύο ή τρεις ώρες σε αυτήν τη ρύθμιση.
7. Τοποθετήστε ξανά στο θάλαμο τα τρόφιμα που είχατε αφαιρέσει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά μεταλλικά εργαλεία για την απόξεση του πάγου, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή διαφορετικά τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας ξεπαγώματος από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής. Η αύξηση της θερμοκρασίας των συσκευασιών κατεψυγμένων τροφίμων κατά τη διάρκεια της απόψυξης μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της διάρκειας αποθήκευσης των τροφίμων με ασφάλεια.

Εγκατάσταση

Τοποθέτηση

Η συσκευή αυτή μπορεί να εγκατασταθεί σε στεγνό, καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο (γκαραζ ή κελάρι), αλλά για βέλτιστη απόδοση εγκαταστήστε την σε χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων της συσκευής:

Κλιματική κατηγορία	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	+10°C έως + 32°C
N	+16°C έως + 32°C
ST	+16°C έως + 38°C
T	+16°C έως + 43°C

Απαιτήσεις εξαερισμού

- 1. Τοποθετήστε τον καταψύκτη σε οριζόντια θέση και σε σταθερή επιφάνεια. Ο θάλαμος πρέπει να στηρίζεται και στα τέσσερα πόδια.
- 2. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση ανάμεσα στη συσκευή και τον πίσω τοίχο είναι 5 cm.

Περιβαλλοντικά θέματα

Το σύμβολο  στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μ εταχειρίζετε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα . Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και

- 3. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση ανάμεσα στη συσκευή και τα πλαϊνά τμήματα είναι 5 cm.

Η ροή αέρα πίσω από τη συσκευή πρέπει να είναι επαρκής.

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από τη σύνδεση, επαληθεύστε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά της παροχής σας. Η συσκευή πρέπει να γειώνεται. Το φισ του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει μια επαφή γι' αυτό το σκοπό. Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια μεμονωμένη γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας, ο Κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη.

Αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες Οδηγίες της. ΕΟΚ.

την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Ez a Gyors felhasználói kézikönyv tartalmazza az Ön új termékére vonatkozó valamennyi alapvető tudnivalót, és könnyen is használható. Az Electrolux csökkenteni szeretné a felhasználói kézikönyvekkel kapcsolatos papírfelhasználást mintegy 30%-kal, ami évente 12 000 fa megővását jelenti. Ez a Gyors felhasználói kézikönyv az egyike annak a számos lépésnek, amelyet az Electrolux megtett a környezet védelmében. Meglehet, hogy ez egy kis lépés, de az apró dolgok elvégzéséből nagy tettek születnek.

A teljes felhasználói kézikönyv megtalálható a www.electrolux.com címen.



Biztonsági információk

Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

Az emberi élet és a vagyontárgyak biztonsága érdekében tartsa be a jelen használati útmutatóban szereplő óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem felelős az ezek elmulasztása miatt bekövetkező károkért.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan. Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladásveszélyesek.

- A készülék kicselezésekor húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, vágja el a hálózati tápkábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak lehet), és távolítsa el az ajtót annak megelőzése érdekében, hogy a játszó gyermekek áramütést szenvedjenek, vagy magukat a készülékbe zárják.
- Ha ez a mágneszáras ajtóval ellátott készülék egy rugózárás (kilincses) ajtóval vagy fedéllel ellátott régi készülék helyére kerül, akkor ne felejtse el a régi készülék kidobása előtt használatra alkalmatlanná tenni a rugós zárat. Ennek az a célja, hogy gyerekek ne tudjanak bennrekedni a készülékben.

Általános biztonság



Figyelem A szellőzőnyílásokat ne takarja el semmivel.

- A készüléket kizárólag háztartási célú használatra tervezték.
- A készülék rendeltetése élelmiszerek és/vagy italok tárolása a normál háztartásban, amint azt a jelen használati útmutató ismerteti.
- Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket a leolvasztási folyamat elősegítésére.
- Ne használjon más elektromos készüléket (például fagylaltkészítő gépet) hűtőberendezések belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten jóvá nem hagyja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Izobután (R600a) hűtőanyagot tartalmaz a készülék hűtőköre, ez a környezetre cse-

kély hatást gyakorló, természetes gáz, amely ugyanakkor gyúlékony.

A készülék szállítása és üzembe helyezése során bizonyosodjon meg arról, hogy a hűtőkör semmilyen összetevője nem sérült meg.

Ha a hűtőkör megsérült:

- kerülje nyílt láng és tűzgyújtó eszközök használatát
- alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található
- Veszélyes a termék műszaki jellemzőit megváltoztatni vagy a terméket bármilyen módon átalakítani. A hálózati tápkábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet vagy áramütést okozhat.

 **Vigyázat** Mindenféle elektromos alkotóelem (hálózati tápkábel, dugasz, kompresszor) cseréjét hivatalos szervizképviselőnek vagy szakképzett szervizmunkatársnak kell elvégeznie.

1. A hálózati tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
 2. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt ne nyomja össze vagy károsítsa a készülék hátlapja. Az összenyomott vagy sérült hálózati dugasz túlmelegedhet és tüzet okozhat.
 3. Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati dugasza hozzáférhető legyen.
 4. Ne húzza a hálózati kábelt.
 5. Ha a hálózat aljzat ki van lazulva, ne csatlakoztassa a hálózati dugaszt. Áramütés vagy tűz veszélye.
 6. Tilos üzemeltetni a készüléket a lámpaburkolat nélkül¹³⁾ lámpaburkolata.
- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
 - Ne szedjen ki dolgokat a fagyasztóból, és ne is érjen hozzá ilyenekhez nedves/vizes kézzel, mivel ez a bőrsérüléseket, illetve fagyás miatti égési sérüléseket eredményezhet.

¹³⁾ Ha van a belső világításnak

¹⁴⁾ Ha van belső világítás

¹⁵⁾ Ha a készülék dérmentesítő rendszerű

- Ne tegye ki hosszú időn keresztül közvetlen napsütésnek a készüléket.
- Az ebben a¹⁴⁾ készülékben működő izzók kizárólag háztartási eszközökhöz kifejlesztett fényforrások! Nem használhatók a helyiség megvilágítására.

Napi használat

- Ne tegyen meleg edényt a készülék műanyag részeire.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben, mert azok felrobbanhatnak.
- Ne tegyen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falon lévő levegőkimenet elé.¹⁵⁾
- A fagyasztott élelmiszert kiolvasztás után többé nem szabad újra lefagyasztani.
- Az előrecsomagolt fagyasztott élelmiszereket az élelmiszergyártó utasításaival összhangban tárolja.
- A készülék gyártójának tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani.
- Ne tegyen szénsavas italokat a fagyasztóba, mert nyomás keletkezik a palackban, ami miatt felrobbanhat és kárt okozhat a készülékben.
- A jégnyalóka fagyásból eredő égéseket okozhat, ha rögtön a készülékből kivéve enni kezdik.

Ápolás és tisztítás

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- Az első használat előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartózeréket semleges szappanos langyos vízzel, hogy eltávolítsa a teljesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki a készüléket.
- A készüléket ne tisztítsa fém tárgyakkal.
- A dér eltávolítására ne használjon éles tárgyat. Alkalmazzon műanyag kaparókést.
- Soha ne használjon hajszárítót vagy más fűtőkészüléket a leolvasztás felgyorsításá-

ra. A túlzott hő károsíthatja a műanyag belsőt, és a nedvesség bejuthat az elektromos rendszerbe, ami zárlatot okozhat.

Üzembe helyezés

Fontos Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő fejezet útmutatását.

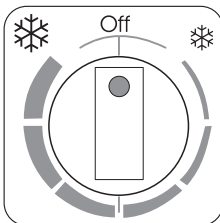
- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, vannak-e sérülések rajta. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse ott, ahol a készüléket vásárolta. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.
- Ajánlatos legalább négy órát várni a készülék bekötésével és hagyni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- Megfelelő levegőáramlást kell biztosítani a készülék körül, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. Az elégséges szellőzés elérése érdekében kövesse a vonatkozó üzembe helyezési utasításokat.
- A készüléket annyi távolságra kell elhelyezni a faltól, hogy a fedele teljesen felnyitható legyen.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.

Működés

Bekapcsolás

Illessze a csatlakozódugót a hálózati aljzatba.

A jelzőfény bekapcsol. Forgassa a hőmérséklet-szabályozót az óramutató járásával meg egyező irányba.



Fontos Ha a készülékben a hőmérséklet túl magas, a figyelmeztető fény világítani kezd.

Kikapcsolás

A készülék kikapcsolásához forgassa a hőmérséklet-szabályozót OFF állásba.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető legyen a készülék telepítése után.

Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szervizközpont javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.

Környezetvédelem



Ez a készülék sem a hűtőfolyadék-keringető rendszerben, sem a szigetelő anyagokban nem tartalmaz az ózonréteget károsító gázokat. A készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal és szeméttel együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a helyi hatóságoktól beszerezhető vonatkozó rendelkezésekkel összhangban kell hulladékba helyezni. Vigyázzon, ne sérüljön meg a hűtőegység, különösen hátul a hőcserélő környéke. A készüléken használt és ♻️ szimbólummal megjelölt anyagok újrahasznosíthatóak.

Hőmérséklet-szabályozás

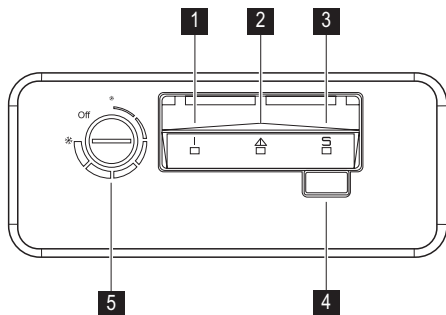
A hőmérséklet szabályozása automatikusan történik.

A készülék üzemeltetéséhez a következők szerint járjon el:

- Forgassa a hőmérséklet-szabályozót a ❄️ jel felé, hogy minimális hűtést érjen el.
- Forgassa a hőmérséklet-szabályozót a ❄️ jel felé, hogy maximális hűtést érjen el.



Általában egy közepes beállítás a leginkább megfelelő.



- 1** Jelzőfény
- 2** Magas hőmérséklet miatti riasztás jelzőfény
- 3** Gyorsfagyasztás jelzőfény
- 4** Gyorsfagyasztás kapcsoló

Napi használat

Friss élelmiszerek lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a Gyorsfagyasztás funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

Az **adatlap**on megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 óra alatt lefagyasztható ¹⁶⁾

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a

5 Hőmérséklet-szabályozó

Gyorsfagyasztás funkció

A Gyorsfagyasztás funkciót a Gyorsfagyasztás gomb megnyomásával lehet aktiválni.

A gyorsfagyasztás jelzőfény világítani kezd. Lehetőség van a funkció kikapcsolására bármikor a Gyorsfagyasztás gomb megnyomásával. A Gyorsfagyasztás jelzőfény kialszik.

Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztóban a hőmérséklet (például áramkimaradás miatti) emelkedését a Vészjelzőfény bekapcsolása jelzi.

A riasztási fázisban ne tegyen élelmiszert a fagyasztóba.

Amikor a normál feltételek helyreálltak, a Riasztás jelzőfény automatikusan kialszik.

rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 óráig a készüléket a magasabb beállításon.

Fontos Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint az az érték, amely a műszaki jellemzők között a "felolvadási idő" alatt fel van tüntetve, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihűlés után) újra lefagyasztani.

Ápolás és tisztítás

Figyelem Bármilyen karbantartási művelet előtt áramtalanítsa a készüléket a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.

16) Lásd a "Műszaki adatok" c. részt

Ennél a készüléknél szénhidrogén van a hűtőegységben; ezért csak megbízott

szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.

A fagyasztó leolvasztása

Olvassza le a fagyasztót, amikor a zúzmara-réteg vastagsága meghaladja a 10-15 mm-t. A fagyasztó leolvasztására az a legjobb időpont, amikor egyáltalán nem tartalmaz élelmiszert, vagy csak keveset.

A zúzmara eltávolításához a következő lépéseket hajtsa végre:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Szedjen ki minden tárolt élelmiszert, csomagolja őket több réteg újságpapírba, és tegye hideg helyre.
3. Hagyja nyitva fedelet, vegye ki a dugaszt az olvadékvíz kifolyójából, és gyűjtse össze az olvadékvizet egy tálcába. A jég gyors eltávolításához használjon kaparót.
4. A jégmentesítés befejezése után szárítsa ki alaposan a készülék belsejét, és dugja vissza a dugót.

5. Kapcsolja be a készüléket.

6. Állítsa be a hőmérséklet-szabályozót a maximális hideg elérésére, és üzemeltesse a készüléket két-három órán keresztül ezen a beállításon.

7. Pakolja vissza a korábban kiszedett élelmiszereket a rekeszbe.

Fontos Soha ne próbálja meg éles fémeszközök segítségével lekaparni a jeget, mert megsértheti a készüléket. Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket az olvasztási folyamat elősegítésére, ha azokat a gyártó nem ajánlja. Ha a jégmentesítés alatt a fagyasztott élelmiszercsomagoknak megemelkedik a hőmérséklete, emiatt lerövidülhet a biztonságos tárolási élettartamuk.

Műszaki adatok

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM sz. miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Fagyasztóláda	
Magasság	mm	868
Szélesség	mm	806
Mélység	mm	665
Fagyasztótér nettó térfogata	liter	210
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)		A+
Villamosenergia -fogyasztás (24 órás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A mindenkori energiafogyasztás a készülék használatától és elhelyezéstől függ.)	kWh/év	225
Fagyasztótér csillagszám jele		****
Áramkimaradási biztonság	óra	28
Fagyasztási teljesítmény	Kg/24 óra	14
Klímaosztály		SN-N-ST-T
Feszültség	Volt	230
Zajtelsítmény	dB/A	41
Beépíthető		Nem

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék külsején a jobb oldalon lévő adattáblán és az energiatakarékossági címkén.

Üzembe helyezés

Elhelyezés

Ez a készülék üzembe helyezhető száraz, jól szellőzött helyiségekben (garázsban vagy pincében), azonban az optimális teljesítmény elérése érdekében olyan helyen helyezze üzembe a készüléket, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klíma- osztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és + 32°C között
N	+16°C és + 32°C között
ST	+16°C és + 38°C között
T	+16°C és + 43°C között

Szellőzési követelmények

1. A fagyasztót vízszintes helyzetben szilárd felületre helyezze. A készüléknek mind a négy lábán kell állnia.
2. Ügyeljen arra, hogy a készülék és a hátsó fal közötti térköz 5 cm legyen.
3. Ügyeljen arra, hogy a készülék és az oldalfalak közötti térköz 5 cm legyen.

A készülék mögött megfelelő légáramlást kell biztosítani.

Elektromos csatlakoztatás

Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a háztartási hálózati áram értékeivel.

Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található

 szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre.

Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi

A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózatba illő vezeték dugója ilyen érintkezéssel van ellátva. Ha a háztartási hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanszerelővel. A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

Ez a készülék megfelel az EGK irányelveknek.

egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Niniejsza Skrócona instrukcja obsługi zawiera wszystkie podstawowe informacje o Państwa nowym urządzeniu i jest łatwa w użyciu. Firma Electrolux pragnie zmniejszyć zużycie papieru na instrukcje obsługi o około 30%, co pomoże zaoszczędzić 12000 drzew rocznie. Skrócona instrukcja obsługi jest tylko jednym z wielu działań powziętych przez firmę Electrolux z myślą o ochronie środowiska. Być może jest to mały krok, ale już czyniąc tak niewiele, robisz Państwo dużo dla środowiska.

Pełną wersję instrukcji obsługi znaleźć można na stronie internetowej www.electrolux.com.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia.

W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzestrzegania.

Bezpieczeństwo dzieci i osób upośledzonych

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (rygłem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



Uwaga! Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.
- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w zwykłych warunkach domowych zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi.
- Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
- Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszyn do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan

(R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny). Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.

Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:

- unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu,
 - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Zmiany parametrów technicznych lub inne modyfikacje urządzenia grożą niebezpieczeństwem. Jakikolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.

 **Ostrzeżenie!** Wszelkie elementy elektryczne (przewód zasilający, wtyczka, sprężarka) mogą zostać wymienione wyłącznie przez technika autoryzowanego serwisu lub przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
 2. Należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego nie została przygnieciona ani uszkodzona przez tylną ściankę urządzenia. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
 3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
 4. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
 5. Jeżeli gniazdo zasilające jest poluzowane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
 6. Nie wolno używać urządzenia bez kłosa żarówki¹⁷⁾ oświetlenia wewnętrznego.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność przy jego przenoszeniu.

- Nie wolno usuwać ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, gdyż może to spowodować uszkodzenie skóry lub odmrożenie.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Żarówki¹⁸⁾ zastosowane w tym urządzeniu są specjalnymi żarówkami przeznaczonymi wyłącznie do urządzeń domowych. Nie nadają się one do oświetlania pomieszczeń domowych.

Codzienna eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą one spowodować wybuch.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ściance.¹⁹⁾
- Mrożonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku ich spożycia bezpośrednio po wyjęciu z urządzenia.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- W celu usunięcia zapachu nowego produktu przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znaj-

¹⁷⁾ Jeśli żarówka urządzenia posiada kłosz

¹⁸⁾ Jeśli urządzenie jest wyposażone w oświetlenie

¹⁹⁾ Jeśli urządzenie jest odszraniane automatycznie

dające się w nim akcesoria letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je osuszyć.

- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Użyć plastikowego skrobaka.
- Nie wolno używać suszarki do włosów ani żadnych innych urządzeń grzejnych do przyspieszenia rozmrażania. Nadmiar ciepła może uszkodzić plastikowe wnętrze, w wyniku czego do układu elektrycznego może wniknąć wilgoć i spowodować ryzyko porażenia prądem.

Instalacja

Ważne! Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie ze wskazówkami podanymi w odpowiednim rozdziale.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby zapewnić odpowiednią

wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.

- Urządzenie nie należy ustawiać tuż przy ścianie, aby móc otworzyć do końca pokrywę.
- Urządzenia nie wolno ustawiać w pobliżu kaloryferów lub kuchенок.
- Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego po instalacji urządzenia.

Serwis

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

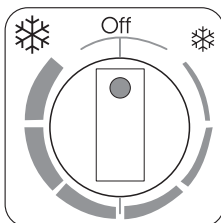
Ochrona środowiska

 W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem , nadają się do ponownego przetworzenia.

Eksplotacja

Włączanie

Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka. Zaświeci się kontrolka. Obrócić pokrętkę regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



Ważne! Jeśli temperatura wewnątrz urządzenia jest za wysoka, zapali się kontrolka alarmowa.

Wyłączanie

Aby wyłączyć urządzenie, należy obrócić pokrętkę regulacji temperatury do pozycji oznaczonej symbolem OFF.

Regulacja temperatury

Temperatura jest regulowana automatycznie.

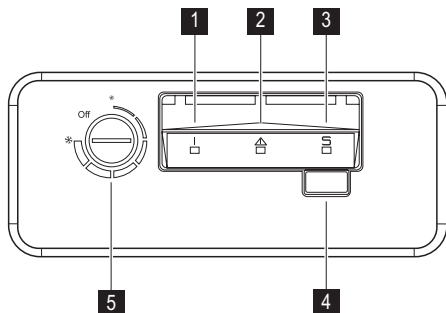
W celu ustawienia temperatury należy postępować w następujący sposób:

- obrócić pokrętkę regulacji temperatury w stronę znaku ❄ , aby uzyskać minimalne chłodzenie.

- obrócić pokrętkę regulacji temperatury w stronę znaku ☀ , aby uzyskać maksymalne chłodzenie.

 Ustawienie średnie jest zazwyczaj najbardziej odpowiednie.

Panel sterowania



- 1** Lampka kontrolna
- 2** Kontrolka alarmu wysokiej temperatury
- 3** Kontrolka szybkiego zamrażania
- 4** Przycisk szybkiego zamrażania
- 5** Regulator temperatury

Codzienna eksploatacja

Mrożenie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrozonek, żywności głęboko zamrożonej oraz do mrożenia świeżej żywności.

Aby zamrozić świeżą żywność, należy włączyć funkcję szybkiego zamrażania przynajmniej na 24 godziny przed włożeniem żywności do zamrażarki.

Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na **tabliczce znamionowej** ²⁰⁾

Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie do zamrażarki nie należy wkładać kolejnej partii żywności.

Funkcja szybkiego zamrażania

Funkcję szybkiego zamrażania można włączyć naciskając przycisk szybkiego zamrażania.

Zapali się kontrolka szybkiego zamrażania. Funkcję można wyłączyć w dowolnej chwili naciskając przycisk szybkiego zamrażania. Kontrolka szybkiego zamrażania zgaśnie.

Alarm wysokiej temperatury

Wzrost temperatury w komorze zamrażarki (spowodowany na przykład awarią zasilania) jest sygnalizowany kontrolką alarmową.

Przy włączeniu alarmu nie należy umieszczać żywności w zamrażarce.

Po przywróceniu normalnych warunków lampka alarmowa wyłączy się automatycznie.

Przechowywanie zamrożonej żywności

W przypadku pierwszego uruchomienia urządzenia lub po okresie jego nieużywania, przed włożeniem żywności do komory zamrażarki należy odczekać co najmniej 2 godziny od włączenia urządzenia przy ustawieniu wyższej mocy chłodzenia.

Ważne! Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład brakiem zasilania przez okres czasu dłuższy niż podany w parametrach technicznych w punkcie "Czas utrzymywania temperatury bez zasilania", należy szybko skonsumentować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

20) Patrz "Dane techniczne"

Konserwacja i czyszczenie

 **Uwaga!** Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

 Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

Rozmrażanie zamrażarki

Zamrażarkę należy rozmrażać, gdy warstwa szronu ma grubość 10-15 mm.

Najlepszym momentem na rozmrażanie zamrażarki jest czas, kiedy nie zawiera żywności lub zawiera jej niewiele.

Aby usunąć szron należy:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Usunąć wszelką przechowywaną żywność, zawinąć ją w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.
3. Pozostawić pokrywę otwartą, wyjąć zatyczkę z otworu odpływowego aby wodę z odszraniania zebrać w podstawionej tacy. Użyć skrobaczki, aby przyspieszyć usuwanie lodu.

4. Po zakończeniu rozmrażania, dokładnie wysuszyć wnętrze i włożyć zatyczkę na miejsce.
5. Włączyć urządzenie.
6. Przekręcić regulator temperatury w celu uzyskania maksymalnego chłodzenia i pozostawić takie ustawienie przez dwie - trzy godziny.
7. Umieścić w zamrażarce wcześniej wyjętą żywność.

Ważne! Nigdy nie używać ostrych metalowych narzędzi do usuwania szronu, ponieważ grozi to uszkodzeniem urządzenia. Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod oprócz tych, które są zalecane przez producenta. Wzrost temperatury zamrożonych artykułów żywnościowych, podczas rozmrażania, może spowodować skrócenie czasu ich przechowywania.

Dane techniczne

Wymiary	Wysokość × szerokość × głębokość (mm):	Dane techniczne podane są na tabliczce znamionowej znajdującej się z prawej strony na zewnątrz urządzenia.
	868 × 806 × 665	
Czas utrzymywania temperatury bez zasilania	28 godz.	

Instalacja

Miejsce instalacji

To urządzenie należy zainstalować w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu (w garażu lub piwnicy), aby jednak uzyskać optymalną wydajność urządzenia należy je zainstalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej

podanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do + 32°C
N	od +16°C do + 32°C
ST	od +16°C do + 38°C
T	od +16°C do + 43°C

Wymagania dotyczące wentylacji

1. Umieścić zamrażarkę poziomo na stabilnej powierzchni. Urządzenie musi się opierać na wszystkich czterech nogach.
2. Należy upewnić się, że między urządzeniem a ścianą z tyłu jest 5 cm wolnej przestrzeni.
3. Należy upewnić się, że między urządzeniem a ścianą z boku jest 5 cm wolnej przestrzeni.

Przepływ powietrza za urządzeniem musi być wystarczający.

Ochrona środowiska

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomagają w eliminacji

Podłączenie elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej.

Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego posiada styk uziemiający. Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Acest manual rapid de utilizare conține toate informațiile de bază referitoare la noul dv. produs și este ușor de utilizat. Electrolux dorește să realizeze o reducere a consumului de hârtie pentru manualele de utilizare cu aprox. 30%, ceea ce va duce la salvarea a 12.000 de copaci în fiecare an. Manualul rapid de utilizare reprezintă unul dintre numeroșii pași pe care compania Electrolux îi face pentru a proteja mediul înconjurător. Poate fi un pas mic, dar, făcând câte puțin, faci, de fapt, foarte mult.

Puteți găsi un manual complet de utilizare la www.electrolux.com



Informații privind siguranța

Pentru siguranța dv. și pentru a asigura utilizarea corectă a aparatului, înainte de instalare și de prima utilizare, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv recomandările și avertismentele cuprinse în el. Pentru a evita erorile inutile și accidentele, este important să vă asigurați că toate persoanele care vor folosi aparatul cunosc foarte bine modul său de funcționare și caracteristicile de siguranță. Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că ele vor însoți aparatul în cazul în care este mutat sau vândut, astfel încât toți utilizatorii, pe întreaga durată de viață a aparatului, să fie corect informați cu privire la utilizarea și siguranța sa.

Pentru siguranța persoanelor și a bunurilor, respectați măsurile de precauție din aceste instrucțiuni de utilizare, deoarece producătorul nu este responsabil de daunele cauzate prin nerespectarea acestor cerințe.

Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse, sau lipsiți de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau li s-au dat instrucțiuni în legătură cu folosirea aparatului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați ca să nu se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există riscul de sufocare.
- Când aruncați aparatul, scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de alimentare (cât mai aproape de aparat) și înlăturați ușa,

astfel încât copiii care se joacă să nu se poată electrocuta și să nu se poată închide înăuntru.

- Dacă acest aparat, care are garnituri magnetice la ușă, înlocuiește un aparat mai vechi care are un sistem de închidere cu arc (zăvor cu resort), faceți inutilizabil sistemul de închidere înainte de a arunca aparatul vechi. În acest mod nu va putea deveni o capcană mortală pentru un copil.

Siguranța generală



Atenție Mențineți libere deschiderile de ventilare.

- Aparatul este proiectat exclusiv pentru uz casnic.
- Acest aparat este destinat pentru conservarea alimentelor și/sau a băuturilor în locuințele normale, așa cum se arată în acest manual de instrucțiuni.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace artificiale pentru a accelera procesul de dezghețare.
- Nu utilizați alte aparate electrice (de ex. aparate de înghețată) în interiorul aparatelor de răcire, decât dacă sunt aprobate în mod special de producător în acest scop.
- Nu deteriorați circuitul de răcire.
- Circuitul de răcire al aparatului conține izobutan ca agent de răcire (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul înconjurător, dar care este inflamabil. În timpul transportului și al instalării aparatului, aveți grijă să nu se deterioreze niciunul dintre componentele circuitului de răcire.

Dacă circuitul de răcire este deteriorat:

- evitați flăcările deschise și sursele de foc
- aerisiți foarte bine camera în care este amplasat aparatul
- Este periculos să modificați specificațiile sau să modificați acest produs, în orice fel. Deteriorarea cablului de alimentare poate produce un scurtcircuit, un incendiu și/sau un șoc electric.



Avertizare Toate componentele electrice (cablu electric, ștecher, compresor) trebuie înlocuite doar de un agent autorizat de la serviciul de asistență sau de personal de asistență calificat.

1. Cablul electric nu trebuie să fie prelungit.
 2. Verificați cablul de alimentare din spațele aparatului, ca să nu fie strivit sau deteriorat. Un cablu de alimentare strivit sau deteriorat se poate supraîncălzi și poate produce un incendiu.
 3. Verificați să puteți avea acces ușor la ștecherul aparatului.
 4. Nu trageți de cablul ștecherului.
 5. Dacă ștecherul cablului de alimentare e slăbit, nu introduceți ștecherul în priză. Există riscul de șoc electric sau de incendiu.
 6. Nu trebuie să utilizați aparatul fără capacul becului ²¹⁾ din interior.
- Acest aparat este greu. Trebuie să aveți grijă când îl deplasați.
 - Nu scoateți și nu atingeți alimentele din compartimentul congelator dacă aveți mâinile umede sau ude, deoarece în acest mod pielea se poate zgâria sau poate suferi degerături.
 - Evitați expunerea îndelungată a aparatului la lumină solară directă.
 - Becurile ²²⁾ utilizat la acest aparat este special selecționat pentru utilizarea exclusivă în aparate electrocasnice. Acestea nu sunt compatibile cu iluminatul locuinței.

21) Dacă este prevăzut capacul

22) Dacă este prevăzut cu bec

23) Dacă aparatul este Frost Free (fără dezghețare)

Utilizarea zilnică

- Nu puneți oale fierbinți pe piesele din plastic ale aparatului.
- Nu păstrați gaze și lichide inflamabile în interiorul aparatului, deoarece ar putea exploda.
- Nu puneți alimentele în contact cu deschiderile de aerisire de pe peretele din spate. ²³⁾
- Alimentele congelate nu trebuie să mai fie congelate din nou după ce s-au dezghețat.
- Păstrați alimentele congelate ambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului alimentelor congelate.
- Recomandările producătorului aparatului privind conservarea trebuie respectate cu strictețe.
- Nu puneți băuturi gazoase sau carbonatate în compartimentul congelator, deoarece se creează presiune asupra recipientului, iar acesta ar putea exploda, deteriorând aparatul.
- Înghețata pe băț poate cauza degerături dacă e consumată imediat după scoaterea din aparat.

Întreținerea și curățarea

- Înainte de a curăța aparatul, stingeți-l și scoateți ștecherul din priză.
- Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu detergent neutru, pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, apoi uscați-le bine.
- Nu curățați aparatul cu obiecte de metal.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a îndepărta gheața din aparat. Folosiți o răzuitoare de plastic.
- Nu utilizați niciodată un uscător de păr sau alt aparat de încălzire pentru a grăbi dezghețarea. Căldura excesivă poate deteriora interiorul din plastic, iar umiditatea poate pătrunde în sistemul electric, punându-l sub tensiune.

Instalarea

Important Pentru racordarea la electricitate respectați cu atenție instrucțiunile din paragrafele specifice.

- Despachetați aparatul și verificați să nu fie deteriorat. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Comunicați imediat eventualele defecte magazinului de unde l-ați cumpărat. În acest caz, păstrați ambalajul.
- Se recomandă să așteptați cel puțin patru ore înainte de a conecta aparatul, pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Trebuie să se asigure o circulație adecvată a aerului în jurul aparatului, în lipsa acesteia se poate supraîncălzi. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile referitoare la instalare.
- Aparatul trebuie amplasat la distanță față de perete, pentru a permite deschiderea completă a capacului.
- Aparatul nu trebuie amplasat în apropierea caloriferului sau a aragazului.

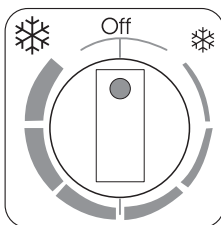
Funcționarea

Pornirea

Introduceți ștecherul
în priză.

Becul indicator se va aprinde.

Rotiți regulatorul pentru Temperatură în sensul acelor de ceasornic.



Important Dacă temperatura din interiorul aparatului este prea mare, becul Alarmă se va aprinde.

Oprirea

Pentru a opri aparatul, rotiți butonul de reglare a temperaturii pe poziția OFF.

- Asigurați-vă că, după instalarea aparatului, priza rămâne accesibilă.

Serviciul de Asistență Tehnică

- Toate lucrările electrice necesare pentru instalarea acestui aparat trebuie efectuate de către un electrician calificat sau de o persoană competentă.
- Acest produs trebuie reparat numai centru de service autorizat și trebuie să se folosească numai piese de schimb originale.

Protecția mediului înconjurător

-  Acest aparat nu conține gaze care pot deteriora stratul de ozon, nici în circuitul de răcire și nici în materialele de izolare. Aparatul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile urbane și cu gunoiul. Spuma izolatoare conține gaze inflamabile: aparatul trebuie eliminat conform reglementărilor aplicabile ale autorităților locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, mai ales în spate, lângă schimbătorul de căldură. Materialele folosite pentru acest aparat marcate cu simbolul  sunt reciclabile.

Reglarea temperaturii

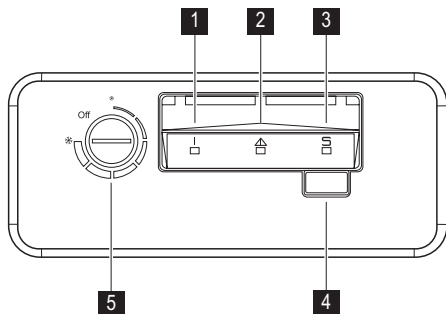
Temperatura este reglată automat.

Pentru a pune în funcțiune aparatul, procedați după cum urmează:

- rotiți butonul de reglare a temperaturii spre  pentru a obține o răcire minimă.
- rotiți butonul de reglare a temperaturii spre  pentru a obține o răcire maximă.

- i** În general, cea mai adecvată este setarea medie.

Panoul de comandă



- 1** Indicator luminos Pilot
- 2** Indicatorul luminos de alarmă pentru temperatură înaltă
- 3** Indicator luminos "Congelare rapidă"
- 4** Comutator "Congelare rapidă"

Utilizarea zilnică

Congelarea alimentelor proaspete

Compartimentul congelator este adecvat pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru conservarea pe termen lung a alimentelor congelate.

Pentru a congela alimente proaspete, activați funcția "Congelare rapidă" cu cel puțin 24 ore înainte de a introduce alimentele de congelat în compartimentul congelator.

Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată într-o perioadă de 24 de ore este specificată pe **plăcuța cu datele tehnice** ²⁴⁾ Procesul de congelare durează 24 ore: în acest interval de timp nu mai puneți alte alimente de congelat.

Conservarea alimentelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a introduce alimentele

5 Regulator de temperatură

Funcția "Congelare rapidă"

Puteți activa funcția "Congelare rapidă" apăsând pe butonul "Congelare rapidă".

Beculețul-pilot se va aprinde

Este posibil să dezactivați funcția oricând, apăsând pe butonul "Congelare rapidă". Beculețul "Congelare rapidă" se va stinge.

Alarmă pentru temperatură ridicată

O creștere a temperaturii în congelator (de exemplu din cauza unei întreruperi a curentului) este indicată de aprinderea becului de alarmă.

În timpul fazei de alarmă, nu puneți alimente în interiorul congelatorului.

Când se restabilesc condițiile normale, becul de alarmă se va stinge automat.

în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 2 ore la setările cele mai mari.

Important În cazul dezghețării accidentale, de exemplu din cauza unei întreruperi a curentului, dacă curentul a fost întrerupt mai mult timp decât valoarea indicată în tabelul cu caracteristicile tehnice din paragraful "Timpul de atingere a condițiilor normale de funcționare", alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau trebuie gătită imediat și apoi recongelate (după ce s-au răcit).

Îngrijirea și curățarea

⚠ Atenție Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua orice operație de întreținere.

24) Consultați "Datele tehnice"

⚠ Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire; prin urmare, întreținerea

și reîncărcarea trebuie efectuate numai de tehnicieni autorizați.

Dezghețarea congelatorului

Dezghețați congelatorul când grosimea stratului de gheață atinge aprox. 10-15 mm.

Cel mai bine dezghețați congelatorul când conține puține alimente sau chiar deloc.

Pentru a înlătura gheața, procedați astfel:

1. Stingeți aparatul.
2. Scoateți alimentele conservate, înfășurați-le în mai multe straturi de ziar și puneți-le într-un loc răcoros.
3. Lăsați capacul deschis, scoateți dopul de scurgere a apei și colectați toată apa dezghețată într-o tavă. Utilizați o răzuitoare pentru a înlătura gheața rapid.
4. După terminarea dezghețării, uscați bine interiorul și puneți iar dopul de scurgere la loc.

5. Porniți aparatul.
6. Setați butonul de reglare a temperaturii pentru a obține o răcire maximă și lăsați aparatul să funcționeze două sau trei ore la această setare.
7. Puneți alimentele din nou în compartiment.

Important Nu folosiți niciodată instrumente de metal ascuțite pentru a îndepărta gheața, deoarece puteți deteriora aparatul. Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace artificiale diferite de cele recomandate de producător, pentru a accelera procesul de dezghețare. Creșterea temperaturii pachetelor cu alimente congelate, în timpul dezghețării, le poate scurta durata de conservare în siguranță.

Date tehnice

Dimensiuni	Înălțime × Lungime x Lățime (mm):	Mai multe informații tehnice sunt specificate pe plăcuța cu datele tehnice de pe partea externă din dreapta a aparatului.
	868 × 806 × 665	
Timp de atingere a condițiilor normale de funcționare	28 ore	

Instalarea

Amplasarea

Acest aparat poate fi instalat într-un spațiu interior uscat și bine aerisit (garaj sau pivniță), dar pentru a obține performanțe optime, instalați aparatul într-un loc în care temperatura ambiantă corespunde clasei climatice indicate pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului:

Clasa climatică	Temperatura camerei
SN	+10 °C la + 32 °C
N	+16 °C la + 32 °C
ST	+16 °C la + 38 °C
T	+16 °C la + 43 °C

Norme privind aerisirea

1. Puneți congelatorul în poziție orizontală pe o suprafață fermă. Aparatul trebuie să stea pe toate cele patru picioarele.

2. Aveți grijă ca distanța dintre aparat și perețele spate să fie de 5 cm.
3. Aveți grijă ca distanța dintre aparat și părțile laterale să fie de 5 cm.

Circulația aerului în spatele aparatului trebuie să fie suficientă.

Conexiunea electrică

Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu sursa de alimentare a locuinței dv.

Aparatul trebuie să fie legat la pământ. Ștecherul cablului electric este prevăzut cu un

contact în acest scop. Dacă priza din locuință nu este legată la pământ, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, după ce ați consultat un electrician calificat.

Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate dacă aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate.

Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

Informații privind mediul

Simbolul  e pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru

mediul înconjurător și pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul de la care l-ați achiziționat.

Tento rýchly návod na použitie obsahuje všetky základné fakty o vašom novom výrobku a ľahko sa používa. Spoločnosť Electrolux chce o 30 % znížiť spotrebu papiera na výrobu návodov na použitie, čo pomôže zachrániť 12 000 stromov ročne. Rýchly návod na použitie je jedným z mnohých krokov spoločnosti Electrolux na ochranu životného prostredia. Možno je to len malý krok, ale aj zdanlivou maličkosťou môžete dosiahnuť mnoho.

Podrobný návod na použitie možno nájsť na www.electrolux.com.



Bezpečnostné pokyny

V záujme vlastnej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania si pred nainštalovaním a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na používanie vrátane tipov a upozornení. Je dôležité, aby sa kvôli predchádzaniu zbytočným chybám a úrazom zaručilo, že všetci užívatelia tohto spotrebiča budú podrobne oboznámení s jeho obsluhou a s bezpečnostnými pokynmi. Tieto pokyny si uložte a dbajte, aby sa vždy nachádzali pri spotrebiči, aj po presťahovaní alebo predaní inej osobe, a aby bol každý, kto ho používa po celú dobu jeho životnosti, riadne informovaný o používaní a bezpečnosti spotrebiča.

Dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny na ochranu zdravia, života a majetku, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedbalosťou.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, ani pre osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak nie je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Nenechávajte deti bez dozoru. Musíte mať istotu, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Všetky obaly odstráňte z dosahu detí. Hrozí riziko zadusenia.
- Ak spotrebič likvidujete, vytiahnite zástrčku spotrebiča z elektrickej zásuvky, odrežte pripojovací kábel (podľa možnosti čo najbližšie k spotrebiču) a demon-tujte dvierka, aby deti pri hre nemohol zasiahnuť elektrický prúd a aby sa nemohli zatvoriť vnútri spotrebiča.
- Ak má tento spotrebič s magnetickými tesneniami dvierok nahradiť starší spotrebič s pružinovým uzáverom (príchytkou dvierok) na dvierkach alebo na veku, pred likvidáciou starého spotrebiča poškodíte zatvárací mechanizmus tak, aby bol nefunkčný.

Predídete tak uviaznutiu hrajúcich sa detí v spotrebiči.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



Pozor Vetracie otvory nezakrývajte a udržiavajte ich bez prekážok.

- Spotrebič je určený výhradne na používanie v domácnosti.
- Spotrebič je určený na uchovávanie potravín a nápojov v bežnej domácnosti, ako sa vysvetľuje v návode na použitie.
- Na urýchľovanie odmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani umelé prostriedky.
- Vnútri chladiacich spotrebičov nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (ako sú výrobníky zmrzliny), ak nie sú schválené na tento účel výrobcom.
- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Chladiaci okruh spotrebiča obsahuje izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou kompatibilitou so životným prostredím, ktorý je však horľavý. Počas prepravy a inštalácie spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili žiadnu časť chladiaceho okruhu. Ak sa chladiaci okruh poškodil:
 - nepribližujte sa s otvoreným ohňom ani so zápalnými zdrojmi
 - dokonale vyvetrajte miestnosť so spotrebičom
- Je nebezpečné upravovať technické vlastnosti alebo akokoľvek meniť tento spotrebič. Akékoľvek poškodenie prípojného kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.



Varovanie Akýkoľvek elektrický komponent (sieťový kábel, zástrčka, kompresor) smie vymieňať výhradne autorizovaný servisný pracovník alebo kvalifikovaný servisný technik.

1. Napájací kábel sa nesmie predlžovať.

2. Presvedčte sa, že napájací kábel za spotrebičom nie je stlačený ani poškodený. Prítláčená alebo poškodená sieťová zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
 3. Zabezpečte, aby ste mali vždy voľný prístup k zásuvke elektrickej siete.
 4. Neťahajte za napájací elektrický kábel.
 5. Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, zástrčku nezapájajte. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
 6. Spotrebič nesmiete používať, ak chýba kryt lampy²⁵⁾ vnútorného osvetlenia.
- Spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní postupujte opatrne.
 - Ak máte vlhké alebo mokré ruky, z mraziaceho priestoru nič nevyberajte ani sa ničoho nedotýkajte, pretože môže dôjsť k odretiu kože na rukách alebo k omrzlinám.
 - Zabráňte dlhodobému vystaveniu spotrebiča priamemu slnečnému svetlu.
 - Žiarovky²⁶⁾ použité v tomto spotrebiči sú špeciálne žiarovky určené iba na použitie v domáчих spotrebičoch. Nie sú vhodné ako osvetlenie izieb v domácnosti.

Každodenné používanie

- Nekladte horúce hrnce na plastové diely spotrebiča.
- Neuchovávejte v spotrebiči horľavý plyn ani tekutinu, pretože môžu explodovať.
- Potraviny nekladte priamo na vzduchový otvor na zadnej stene.²⁷⁾
- Mrazené potraviny sa po rozmrazení nesmú znova zmrazovať.
- Balené mrazené potraviny uchovávejte v súlade s pokynmi výrobcu mrazených potravín.
- Odporúčania výrobcu spotrebiča na uchovávanie potravín sa musia striktnie dodržiavať.
- Do mraziaceho priestoru nekladte sytené ani šumivé nápoje, pretože v nádobách vzniká tlak, ktorý môže spôsobiť ich explóziu a tá spôsobí poškodenie spotrebiča.
- Zmrzlina môže spôsobiť mrazové popáleniny, ak sa konzumuje priamo po vybratí zo spotrebiča.

25) Ak sa má používať kryt lampy

26) Ak sa používa žiarovka

27) Ak je spotrebič beznámrazový

Starostlivosť a čistenie

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Pred prvým použitím spotrebiča umyte jeho vnútro a všetky jeho diely vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča a potom všetky povrchy dôkladne osušte.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte kovové predmety.
- Na odstraňovanie námrazy nepoužívajte ostré predmety. Používajte plastovú škrabku.
- Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte sušič na vlasy ani iné ohrievacie prístroje. Nadmerné teplo by mohlo poškodiť plastový interiér a do elektrického systému by mohla vniknúť voda, čo by spôsobilo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Inštalácia

Dôležité upozornenie Pri elektrickom zapájaní dôsledne dodržiavajte pokyny uvedené v príslušnom odseku.

- Spotrebič rozbalte a skontrolujte, či nie sú viditeľné poškodenia. Spotrebič nepripájajte, ak je poškodený. Prípadné poškodenia okamžite nahláste v mieste, kde ste si spotrebič zakúpili. V takomto prípade si odložte obal.
- Pred zapojením spotrebiča do elektrickej siete sa odporúča počkať aspoň štyri hodiny, aby olej stiekol späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča musí byť zabezpečené dostatočné vetranie, v opačnom prípade hrozí prehrievanie. Aby ste dosiahli dostatočné vetranie, riadte sa pokynmi na inštaláciu.
- Spotrebič treba umiestniť dosť ďaleko od steny, aby sa dalo úplne otvoriť veko.
- Spotrebič sa nesmie umiestňovať v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Dbajte na to, aby bola sieťová zástrčka po nainštalovaní spotrebiča prístupná.

Servis

- Všetky elektrické práce pri údržbe a opravách spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo zaškolená osoba.

- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko. Musia sa používať výhradne originálne náhradné dielce.

Ochrana životného prostredia

-  Chladiaci okruh ani izolačné materiály spotrebiča neobsahujú plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu. Spotrebič sa nesmie likvidovať spoločne s

komunálnym ani domovým odpadom. Penová izolácia obsahuje horľavé plyny: spotrebič sa musí likvidovať v súlade s platnými predpismi, ktoré vám na požiadanie poskytnú miestne orgány. Dávajte pozor, aby sa nepoškodila chladiaca jednotka, hlavne na zadnej strane blízko výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom  sú recyklovateľné.

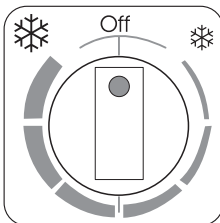
Prevádzka

Zapínanie

Zasuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete.

Svetelný ukazovateľ sa rozsvieti.

Otočte regulátor teploty v smere hodinových ručičiek.



Dôležité upozornenie Ak je teplota vnútri spotrebiča príliš vysoká, rozsvieti sa výstražný svetelný ukazovateľ alarmu.

Vypínanie

Pri vypínaní spotrebiča otočte regulátor teploty do polohy OFF.

Regulácia teploty

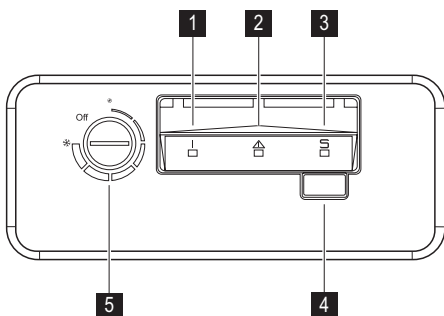
Teplota sa reguluje automaticky.

Pri prevádzkovaní spotrebiča postupujte takto:

- otočením regulátora teploty smerom k  dosiahnete minimálne chladenie.
- otočením regulátora teploty smerom k  dosiahnete maximálne chladenie.

-  Stredné nastavenie je vo všeobecnosti najvhodnejšie.

Ovládací panel



- 1 Svetelný ukazovateľ napájania
- 2 Výstražná kontrolka zvýšenia teploty
- 3 Svetelný ukazovateľ rýchleho zmrazovania
- 4 Spínač rýchleho zmrazovania

5 Regulátor teploty

Funkcia rýchleho zmrazovania

Funkciu rýchleho zmrazovania môžete aktivovať stlačením vypínača rýchleho zmrazovania.

Kontrolka rýchleho zmrazovania sa rozsvieti.

Funkciu môžete kedykoľvek zrušiť stlačením tlačidla rýchleho zmrazovania. Kontrolka rýchleho zmrazovania zhasne.

Alarm pri zvýšení vnútornej teploty

Zvýšenie teploty v mrazničke (spôsobené napríklad výpadkom dodávky elektriny) sa indikuje zapnutím kontrolky alarmu

Počas fázy alarmu do mrazničky nekladajte potraviny.

Po obnovení normálnych podmienok kontrolka alarmu zhasne automaticky.

Každodenné používanie

Zmrazovanie čerstvých potravín

Mraziaci priestor je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a na uchovávanie mrazených a hlboko zmrazených potravín po dlhší čas.

Pri zmrazovaní čerstvých potravín aktivujte funkciu rýchleho zmrazovania aspoň 24 hodín pred vložením potravín na zmrazovanie do mraziaceho priestoru. Maximálne množstvo potravín, ktoré sa dá zmraziť počas 24 hodín, je uvedené na **výrobnom štítku** ²⁸⁾

Zmrazovanie trvá 24 hodín: v tomto čase nepridávajte iné zmrazované potraviny.

Skladovanie mrazených potravín

Pri prvom uvedení do prevádzky alebo po určitom čase mimo prevádzky nechajte spotrebič pred vložením po-

travín bežať najmenej 2 hodiny s najvyššími nastaveniami.

Dôležité upozornenie V prípade neúmyselného rozmrazenia potravín, napríklad v dôsledku výpadku napájacieho napätia, za predpokladu, že doba výpadku energie bola dlhšia ako údaj uvedený v technických údajoch pod položkou "akumulačná doba", treba rozmrazené potraviny čo najskôr spotrebovať alebo uvariť a až potom znova zmraziť (po ochladení).

Ošetrovanie a čistenie



Pozor Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.



Tento spotrebič obsahuje uhlíkovodíky v chladiacom agregáte; z tohto dôvodu môžu údržbu a plnenie chladiaceho okruhu vykonávať výhradne autorizovaní technici.

Odmrazovanie mrazničky

Keď vrstva námrazy dosiahne hrúbku približne 10-15 mm, mrazničku odmrázte.

Najvhodnejšou dobou na odmrázanie mrazničky je, keď v nej nie sú potraviny alebo ich je málo.

Pri odstraňovaní námrazy vykonajte nasledujúce kroky:

1. Vypnite spotrebič.
2. Vyberte všetky skladované potraviny, zabaľte ich do niekoľkých vrstiev novinového papiera a uložte na studenom mieste.
3. Nechajte veko otvorené, vytiahnite viečko z odtokového kanálíka a zachyťte rozmrazenú vodu v miske. Na rýchle odstránenie ľadu použite škrabku.

4. Po ukončení odmrázovania vnútro osušte a zasuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete.
5. Zapnite spotrebič.
6. Nastavte regulátor teploty na maximálne chladenie a nechajte spotrebič v činnosti pri tomto nastavení približne dve až tri hodiny.
7. Vložte späť potraviny, ktoré ste predtým vybrali.

Dôležité upozornenie Na odstraňovanie námrazy nikdy nepoužívajte ostré kovové predmety, pretože by ste nimi mohli spotrebič poškodiť. Na urýchlenie odmrázovania nepoužívajte žiadne mechanické prostriedky, ani iné zariadenia, ktoré nie sú odporúčané výrobcom. Počas odmrázovania spotrebiča stúpne teplota balíčkov zmrazených jedál a preto sa môže skrátiť ich trvanlivosť.

28) Pozrite časť "Technické údaje"

Technické údaje

Rozmery	Výška × Šírka × Hĺbka (mm):	Podrobné technické údaje sú uvedené na typovom štítku na vonkajšej strane spotrebiča vpravo.
	868 × 806 × 665	
Akumulačná doba	28 hodín	

Inštalácia

Výber miesta

Tento spotrebič môžete nainštalovať na suchom dobre vetranom mieste v interiéri (aj v garáži alebo v pivnici), ale v záujme dosiahnutia optimálnej výkonnosti ho nainštalujte v miestnosti, kde teplota prostredia zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Klimatická trieda	Okolité teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Požiadavky na vetranie

1. Mrazničku položte vo vodorovnej polohe na pevnú podlahu. Spotrebič musí stáť na všetkých štyroch nožičkách.

Otázky ochrany životného prostredia

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale, návode na použitie a záručnom liste znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho je potrebné ho odovzdať do najbližšieho zmluvného zberného dvora vykonávajúceho zber odpadu z elektrozariadení za účelom jeho ďalšieho zhodnotenia a spracovania, prípadne predajni pri kúpe

2. Skontrolujte, či je voľný priestor medzi spotrebičom a stenou za ním 5 cm.
 3. Skontrolujte, či je voľný priestor medzi spotrebičom a stenami po bokoch 5 cm.
- Za spotrebičom musí byť zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.

Zapojenie do elektrickej siete

Pred pripojením sa presvedčte, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú napätiu vašej domácej siete.

Spotrebič musí byť uzemnený. Napájaci elektrický kábel je na tento účel vybavený príslušným kontaktom. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení. Tento spotrebič vyhovuje nasledujúcim smerniciam EHS.

nového výrobku, ak táto predajňa uskutočňuje spätný odker.

Prispajte preto k tomu, aby bol odpad zhodnotený a zneškodnený environmentálne vhodným spôsobom tak, aby sa predišlo jeho negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke www.envidom.sk.

Hitra navodila za uporabo so enostavna za uporabo in vsebujejo vse osnovne informacije o vašem novem izdelku. Podjetje Electrolux želi zmanjšati porabo papirja za navodila za uporabo za okoli 30%, kar predstavlja 12.000 manj podrtih dreves na leto. Hitra navodila za uporabo so eden izmed mnogih korakov, ki jih podjetje Electrolux izvaja za ohranjanje okolja. To je samo majhen korak, vendar lahko tudi z drobnimi stvarmi veliko pripomorete.

Celotna navodila za uporabo so na voljo na spletnem naslovu: www.electrolux.com



Varnostna navodila

Pred vgradnjo in prvo uporabo hladilnika natančno preberite navodila za uporabo, vključno z nasveti in opozorili. S tem zagotovite varno in pravilno uporabo. V izogib nepotrebnim napakam in nesrečam poskrbite, da bodo vsi uporabniki hladilnika podrobno seznanjeni z njegovim delovanjem in varnostnimi funkcijami. Navodila shranite in poskrbite, da ob servisu ali prodaji ostanejo s hladilnikom. Tako zagotovite, da so vsi kasnejši uporabniki ustrezno seznanjeni z načinom uporabe in varnim delovanjem.

Zaradi varnosti uporabnikov in opreme izvedite varnostne ukrepe, opisane v navodilih za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, do katerih pride ob neizvedenih ukrepih.

Varnost otrok in občutljivih oseb

- Hladilnika naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroci) z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. zmanjšanimi izkušnjami in znanjem, razen v primeru, ko je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, zagotovila nadzor oz. jih natančno seznanila z uporabo hladilnika. Zagotovite ustrezen nadzor otrok in preprečite igranje s hladilnikom.
- Embalažo odstranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Ko odstranjujete rabljen hladilnik, izvlecite vtič iz omrežne vtičnice, odrežite priključni kabel (čim bližje hladilniku) in odstranite vrata. Tako preprečite, da bi bili otroci izpostavljeni nevarnosti udara električnega toka ali bi se zaprli v hladilnik.
- Če ste s tem hladilnikom zamenjali starejši model, ki ima namesto magnetnega tesnjenja vrat uporabljeno zaskočno (patentno)

ključavnico na vratih, pred odstranjevanjem rabljenega hladilnika pokvarite ključavnico (da ne bo več možno zaklepanje). Na ta način preprečite, da rabljen hladilnik postane smrtno nevarna past.

Splošna varnost



Previdnost! Prezračevalne odprtine pustite neovirane.

- Zamrzovalna skrinja je namenjena izključno za uporabo v gospodinjstvu.
- Skrinja je namenjena shranjevanju živil in/ali pijač v običajnem gospodinjstvu v skladu z navodili za uporabo.
- Ne uporabljajte mehanskih ali nenaravnih sredstev za hitrejšo odtaljevanje.
- Znotraj hladilnih naprav ne uporabljajte drugih električnih naprav (kot so npr. stroji za izdelavo sladoleda), če jih proizvajalec ni odobril za ta namen.
- Ne poškodujte hladilnega krogotoka.
- V hladilnem krogotoku zamrzovalne skrinje je hladilno sredstvo izobutan (R600a), to je zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti, ki ni lahko gorljiv. Med transportom in namestitvijo zamrzovalne skrinje zagotovite, da se noben hladilni krogotok ne poškoduje. V primeru poškodbe hladilnega krogotoka:
 - se izogibajte odprtemu ognju in virom vžiga
 - temeljito prezračite prostor, v katerem je nameščena zamrzovalna skrinja
- Vsakršno spreminjanje lastnosti izdelka ali samega izdelka je nevarno. Poškodbe kabla lahko povzročijo kratek stik, požar in/ali električni udar.

 **Opozorilo!** Vse električne dele (električni kabel, vtič, kompresor) vam mora zamenjati pooblaščen zastopnik ali kvalificiran serviser.

1. Električnega kabla ni dovoljeno podaljševati.
 2. Zagotovite, da z zadnjim delom naprave ne stisnete ali poškodujete vtiča. Stisnjen ali poškodovan vtič se lahko pregreje in povzroči požar.
 3. Zagotovite, da imate dostop do električnega vtiča naprave.
 4. Električnega priključnega kabla ne vlečite.
 5. Če je vtičnica za električni vtič zrahljana, vanjo ne vstavljajte vtiča. Lahko pride do električnega udara ali požara.
 6. Naprave ne smete uporabljati brez pokrova luči. ²⁹⁾ notranje osvetljave.
- Stroj je težak. Bodite previdni, ko ga premikate.
 - Ne odstranite ali se dotikajte elementov v predalih zamrzovalnika, če imate mokre/vlažne roke, ker lahko pride do odrgnin ali ozeblin na koži.
 - Naprava ne sme biti dlje časa izpostavljena neposrednemu soncu.
 - Žarnice ³⁰⁾ v tej napravi so posebne vrste žarnic, namenjene le uporabi v gospodinjskih aparatih. Niso primerne za osvetlitev prostora.

Vsakodnevna uporaba

- Na plastične dele zamrzovalne skrinje ne postavljajte vročih posod.
- V zamrzovalni skrinji ne hranite vnetljivih plinov in tekočin, ker lahko eksplodirajo.
- Živil ne postavljajte neposredno ob izstop zraka na zadnji steni. ³¹⁾
- Odtajanih zamrznjenih živil ni dovoljeno ponovno zamrzniti.
- Embalirana zamrznjena živila shranjujte v skladu z navodili proizvajalca živil.

²⁹⁾ Če je predviden pokrov luči

³⁰⁾ Če je predvidena luč

³¹⁾ Pri zamrzovalni skrinji s sistemom Frost Free

- Natančno upoštevajte priporočila proizvajalca zamrzovalne skrinje za shranjevanje živil.
- Pijač z ogljikovo kislino ali penečih pijač ne shranjujte v zamrzovalniku, ker nastane pritisk na posodo, ki lahko eksplodira in povzroči poškodbo zamrzovalne skrinje.
- Ledene lizike lahko povzročijo ozeblino, če jih zaužijete takoj po jemanju iz zamrzovalnika.

Vzdrževanje in čiščenje

- Pred vzdrževanjem izklopите napravo in izključite vtič iz vtičnice.
- Pred prvo uporabo naprave, očistite notranjost in vse notranje pripomočke z mlačno vodo in blagim milom, da odstranite tipičen vonj po novem, ter nato vse dobro obrišite do suhega.
- Naprave ne čistite s kovinskimi predmeti.
- Za odstranjevanje zmrzali z naprave ne uporabljajte ostrih predmetov. Uporabite plastično strgalo.
- Za pospeševanje odtajanja ne uporabljajte sušilnika za lase ali drugih grelnih naprav. Prekomerna vročina lahko poškoduje plastično notranjost in vlaga lahko vdre v električni sistem.

Namestitve

Pomembno! Za priključitev na električno napetost dosledno upoštevajte navodila v posebnem odstavku.

- Odstranite embalažo in preverite zamrzovalno skrinjo glede morebitnih poškodb. Če je zamrzovalna skrinja poškodovana, je ne priključite. Morebitne poškodbe takoj sporočite v trgovino, kjer ste kupili zamrzovalno skrinjo. V tem primeru obdržite embalažo.
- Priporočamo, da pred priključitvijo zamrzovalne skrinje počakate najmanj štiri ure, da olje steče nazaj v kompresor.

- Okoli zamrzovalne skrinje mora biti zagotovljeno ustrezno kroženje zraka, da ne pride do pregrevanja. Za doseg zadostnega zračenja upoštevajte navodila za pravilno namestitvev.
- Zamrzovalne skrinje ne postavite tik ob steno, da se pokrov lahko do konca odpre.
- Zamrzovalna skrinja ne sme biti nameščena poleg radiatorjev ali štedilnikov.
- Električni vtič mora biti dostopen tudi po namestitvi zamrzovalne skrinje.

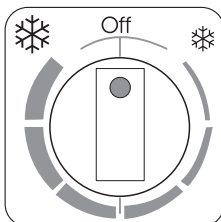
Servis

- Vsa električna dela, potrebna za servisiranje naprave, mora izvesti usposobljen električar ali strokovno usposobljena oseba.
- Izdelek lahko servisira samo pooblaščen serviser, ki mora uporabljati samo originalne nadomestne dele

Delovanje

Vklop

Vtič priključite v omrežno vtičnico. Zasveti kontrolna lučka. Regulator temperature obrnite v smeri urinega kazalca.



Pomembno! Če je temperatura v napravi previsoka, zasveti opozorilna lučka.

Izklop

Zamrzovalno skrinjo izklopite z zasukom regulatorja temperature v položaj OFF.

Varstvo okolja



Hladilnik ne vsebuje plinov, ki bi lahko poškodovali ozonsko plast - niti v hladilnem krogotoku, niti v izolacijskih materialih. Hladilnika ni dovoljeno odstranjevati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: hladilnik odstranite v skladu z veljavnimi predpisi, ki jih dobite na ustreznem občinskem uradu. Izogibajte se poškodbam hladilne enote, predvsem na zadnji strani poleg toplotnega izmenjevalnika. Materiali, ki so uporabljeni pri tej napravi in so označeni s simbolom ♻️, se lahko reciklirajo.

Regulacija temperature

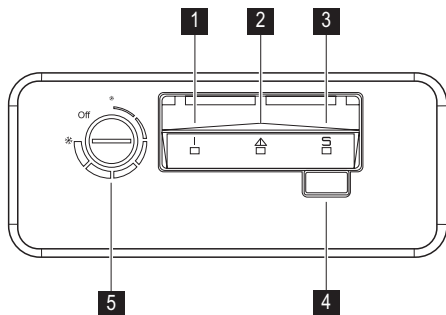
Regulacija temperature je samodejna. Opis postopka za upravljanje zamrzovalne skrinje:

- za doseganje najvišje temperature zavrtite regulator temperature proti ☀️.
- za doseganje najnižje temperature zavrtite regulator temperature proti ❄️.



Najbolj primerna je običajno srednja nastavitev.

Upravljalna plošča



- 1** Kontrolna lučka
- 2** Opozorilna lučka visoke temperature
- 3** Lučka hitrega zamrzovanja
- 4** Stikalo hitrega zamrzovanja
- 5** Regulator temperature

Vsakodnevna uporaba

Zamrzovanje svežih živil

Zamrzovalnik je primeren za zamrzovanje svežih živil in dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil. Za zamrzovanje svežih živil najmanj 24 ur pred vstavljanjem živil v zamrzovalnik vklopite funkcijo za hitro zamrzovanje. Največja količina živil, ki jih lahko zamrznete v 24 urah, je določena na **napisni ploščici** ³²⁾ Postopek zamrzovanja traja 24 ur: med tem časom ne dodajajte drugih živil za zamrznitev.

Shranjevanje zamrznjenih živil

Pri prvem zagonu oz. pri zagonu po daljšem obdobju neuporabe pustite prazen hladilnik

Vzdrževanje in čiščenje

 **Previdnost!** Pred vzdrževalnimi deli izklopite hladilnik iz omrežne napetosti.

 Hladilnik vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti; vzdrževalna dela in ponovno pol-

Funkcija hitrega zamrzovanja

Funkcijo hitrega zamrzovanja lahko vklopite s pritiskom stikala hitrega zamrzovanja. Zasveti lučka hitrega zamrzovanja. Funkcijo lahko s pritiskom stikala hitrega zamrzovanja kadarkoli izklopite. Lučka hitrega zamrzovanja ugasne.

Alarm visoke temperature

Na dvig temperature v zamrzovalni skrinji (npr. zaradi izpada elektrike) opozarja vklop opozorilne lučke.

V času alarma ne vstavljajte živil v zamrzovalno skrinjo.

Ko se zamrzovalna skrinja povrne v normalno stanje, se opozorilna lučka samodejno izklopi.

delovati najmanj 2 uri pri najvišje nastavljeni temperaturi.

Pomembno! Če pride po nesreči do odtaljevanja, npr. zaradi izpada elektrike, in je bil izpad daljši od časovne vrednosti, ki je v tehničnih karakteristikah navedena kot "čas dviganja", odmrznjena živila čim prej porabite ali pa jih skuhajte in nato ponovno zamrznete (po ohladitvi).

njenje lahko izvajajo samo pooblašteni tehniki.

Odtaljevanje zamrzovalnika

Ko debelina ledu doseže 10-15 mm, ga morate odstraniti.

32) Glejte poglavje "Tehnični podatki"

Najprimernejši čas za odtaljevanje zamrzovalne skrinje je, ko v njej ni živil oz. je samo malo živil.

Postopek za odstranjevanje ledu:

1. Izklopite zamrzovalno skrinjo.
2. Odstranite zamrznjena živila, jih zavijte v več plasti časopisnega papirja in jih odložite v hladen prostor.
3. Pokrov pustite odprt, iz kanala za odtok odtaljene vode odstranite čep ter vso odtaljeno vodo zberite na podstavku. Za hitro odstranjevanje ledu uporabite strgalo.
4. Po odtaljevanju do suhega zbršite notranjost in ponovno namestite čep.
5. Vključite zamrzovalno skrinjo.

6. Regulator temperature nastavite v položaj za doseganje najnižje temperature ter za dve do tri ure zaženite zamrzovalno skrinjo s to nastavitvijo.
7. Ponovno vstavite predhodno odstranjena živila.

Pomembno! Za odstranjevanje ivja ali ledu nikoli ne uporabljajte ostrih kovinskih pripomočkov, ker lahko poškodujete skrinjo. Za hitrejšo odtaljevanje ne uporabljajte mehanskih ali nenaravnih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec. Povišanje temperature paketov zamrznjenih živil med odtaljevanjem lahko skrajša čas varnega shranjevanja živil.

Tehnični podatki

Dimenzije	Višina × širina × globina (mm):	Ostali tehnični podatki so zapisani na napisni ploščici na zunanji desni strani zamrzovalne skrinje.
	868 × 806 × 665	
Čas dviganja	28 ur	

Namestitev

Namestitev

To napravo lahko namestite v suhem, dobro prezračevanem prostoru (garaža ali klet), vendar pa je za optimalno delovanje najbolje, da jo namestite v prostoru s temperaturo, ki ustreza klimatskemu razredu, navedenemu na ploščici za tehnične navedbe naprave:

Klimatski razred	Temperatura okolja
SN	+10 °C do + 32 °C
N	+16 °C do + 32 °C
ST	+16 °C do + 38 °C
T	+16 °C do + 43 °C

Zahteve za zračenje

1. Zamrzovalno skrinjo postavite v vodoravni položaj na trdno površino. Skrinja mora stati na vseh štirih nogah.

2. Zagotovite, da je razdalja med zamrzovalno skrinjo in zadnjo steno enaka 5 cm.
 3. Zagotovite, da ima zamrzovalna skrinja ob straneh 5 cm prostora.
- Zagotovite zadostno kroženje zraka za zamrzovalno skrinjo.

Priključitev na električno napetost

Pred priključitvijo se prepričajte, da sta napetost in frekvenca na napisni ploščici enaki, kot sta omrežna napetost in frekvenca na mestu priključitve.

Zamrzovalna skrinja mora biti ozemljena. V ta namen je na napajalnem kablu nameščen varnostni omrežni vtič. Če omrežna vtičnica ni ozemljena, priključite zamrzovalno skrinjo na ločeno ozemljitveno točko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi. Posvetujte se z usposobljenim električarjem.

Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost v primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih opozoril.

Zamrzovalna skrinja je izdelana v skladu z direktivami EGS.

Skrb za okolje

Simbol  na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne

negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavile v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Цей стислий посібник користувача легкий у використанні та містить усі основні факти про Ваш новий продукт. Electrolux прагне знизити використання паперу на інструкції майже на 30% - це допоможе зберегти 12000 дерев щороку. Стислий посібник користувача – один із численних природоохоронних заходів Electrolux. Можливо, це небагато, але малими справами можна досягти великих результатів.

Повний посібник користувача можна знайти на веб-сайті за адресою www.electrolux.com



Інформація з техніки безпеки

В інтересах вашої безпеки та для належного використання приладу уважно прочитайте цю інструкцію, включаючи підказки та застереження, перш ніж встановлювати його і розпочинати ним користуватися. Аби уникнути помилкових дій і нещасних випадків необхідно, щоб усі, хто користується приладом, ретельно ознайомилися з правилами експлуатації і техніки безпеки. Збережіть цю інструкцію і в разі продажу або передачі приладу іншим особам обов'язково передайте її разом із приладом, щоб усі користувачі змогли в будь-який час ознайомитися з правилами експлуатації і технікою безпеки.

Задля безпеки життя та майна дотримуйтеся викладених у цій інструкції рекомендацій з техніки безпеки, оскільки компанія-виробник не несе відповідальності за шкоду, що сталася через недотримання цих рекомендацій.

Безпека дітей і вразливих осіб

- Прилад не призначений для користування ним людьми (в т.ч. дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями чи недостатнім досвідом та знаннями, якщо їм не було проведено відповідного інструктажу з користування приладом особою, відповідальною за їх безпеку.
Щоб діти не гралися з приладом, вони мають користуватися ним під наглядом дорослих.
- Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами. Порушення цієї вимоги може призвести до того, що вони можуть задихнутися.
- Перш ніж утилізувати прилад, вийміть вилку з розетки, відріжте кабель (у місці,

яке знаходиться якомога ближче до корпусу) і зніміть дверцята, щоб запобігти випадкам, коли діти, граючись, отримають електрошок або замкнуться всередині.

- Якщо цей прилад, оснащений магнітним замком, має замінити старий прилад із замком на пружині (клямкою), подбайте про те, щоб вивести з ладу пружину, перш ніж утилізувати старий прилад. У такий спосіб ви попередите ситуацію, коли він може стати смертельною пасткою для дитини.

Загальні правила безпеки



Обережно! Забезпечте вентиляцію, тримаючи відкритими вентиляційні отвори.

- Прилад призначений для експлуатації виключно в домашніх умовах.
- Цей прилад призначений для зберігання харчових продуктів і/або напоїв у звичайній родині, як пояснюється в цій інструкції.
- Не застосовуйте механічні пристрої чи інші штучні засоби для прискорення процесу розморожування.
- Не застосовуйте електричні пристрої (такі як прилад для виготовлення морозива) усередині холодильника, якщо вони не передбачені для цієї мети виробником.
- Не пошкодьте охолоджувальну систему холодильника.
- В охолоджувальній системі приладу знаходиться холодоагент ізобутан (R600a) - природний газ, який є значною мірою су-

місним з умовами довілля, але, попри це, він може зайнятися.

Подбайте про те, щоб під час транспортування та встановлення приладу жоден з компонентів охолоджувальної системи не був пошкоджений.

У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту охолоджувача:

- уникайте контакту з відкритим вогнем або джерелами займання
 - ретельно провітриті приміщення, в якому він перебуває прилад
- З міркувань безпеки не слід змінювати технічні характеристики приладу чи якимось чином його модифікувати. Будь-яке пошкодження кабелю може викликати коротке замикання, пожежу й/або ураження електричним струмом.

 **Попередження!** Заміну всіх електричних компонентів (кабель живлення, вилка, компресор) має виконувати сертифікований майстер або спеціаліст сервісного центру.

1. Забороняється подовжувати кабель живлення.
 2. Подбайте про те, щоб вилка кабелю живлення не була роздавлена чи пошкоджена задньою частиною приладу. Роздавлена чи пошкоджена вилка кабелю живлення може переітиситися і спричинити пожежу.
 3. Подбайте про наявність доступу до вилки кабелю живлення.
 4. Не тягніть за кабель живлення.
 5. Не вставляйте вилку в розетку, яка хитається. Існує ризик електричного удару чи займання.
 6. Не можна користуватися приладом без плафона на лампі для внутрішнього освітлення ³³⁾.
- Прилад важкий. Будьте обережні при його переміщенні.

- Не беріть речі у морозильному відділенні й не торкайтеся до них вологими чи мокрими руками, бо це може призвести до поранення або холодового опіку.
- Не слід надовго залишати прилад під прямими сонячними променями.
- Скляні лампи ³⁴⁾ у цьому приладі призначені виключно для використання у побутових приладах! Вони не придатні для освітлення житлових приміщень.

Щоденне використання

- Не ставте гарячий посуд на пластикові частини приладу.
- Не зберігайте в приладі займистий газ або рідини, бо вони можуть вибухнути.
- Не кладіть харчові продукти безпосередньо проти отворів для повітря в задній стінці приладу. ³⁵⁾
- Заморожені продукти після розморожування не можна заморожувати знову.
- Фасовані заморожені продукти зберігайте у відповідності з інструкціями виробника.
- Необхідно чітко дотримуватися рекомендацій виробника приладу щодо зберігання продуктів.
- Не розміщуйте газовані або шипучі напої в морозильному відділенні, бо через підвищення тиску на пляшку вони можуть вибухнути, що пошкодить прилад.
- Морозиво на паличці спроможне викликати холодові опіки, якщо його їсти прямо з морозильника.

Догляд і чищення

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- Перш ніж почати користуватися приладом, помийте його камеру і все внутрішнє приладдя теплою водою з нейтральним милом, щоб усунути типовий запах нового приладу, а потім ретельно витріть його.

³³⁾ Якщо плафон передбачений

³⁴⁾ Якщо лампа передбачена

³⁵⁾ Якщо прилад Frost Free (без намерзання)

- При чищенні не можна користуватися металевими предметами.
- Не використовуйте гострі предмети для чищення приладу від льоду. Користуйтеся пластиковим шкребок.
- Ніколи не користуйтеся феном для волосся або іншими приладами, щоб пришвидшити розморожування. Надмірне тепло може пошкодити пластикову поверхню внутрішньої частини. Внаслідок цього волога може потрапити в електричну систему, від чого прилад перебуватиме під напругою.

Установка

Важливо! Під час підключення до електромережі ретельно дотримуйтеся інструкцій, наведених у відповідному параграфі.

- Розпакуйте прилад і огляньте на предмет пошкоджень. Не користуйтеся приладом, якщо він пошкоджений. У разі виявлення пошкоджень негайно повідомте про це торговельний заклад, де ви придбали прилад. У цьому разі збережіть пакування.
- Рекомендується зачекати щонайменше чотири години, перш ніж вмикати прилад, з тим щоб масло повернулося до компресора.
- Повітря має нормально циркулювати довкола приладу; недотримання цієї рекомендації призводить до перегрівання. Щоб досягти достатньої вентиляції, до-

тримуйтеся відповідних інструкцій щодо встановлення.

- Прилад потрібно встановлювати на віддалі від стіни, щоб кришка могла вільно відкриватися.
- Прилад не можна ставити біля батареї опалення або плити.
- Подбайте про те, щоб до розетки був доступ після встановлення приладу.

Технічне обслуговування

- Електричні роботи, необхідні для обслуговування приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.
- Технічне обслуговування цього приладу має здійснюватися лише кваліфікованим персоналом. Для ремонту необхідно використовувати лише оригінальні запасні частини.

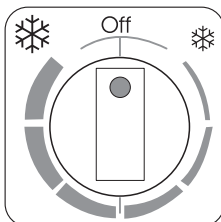
Захист довкілля

 Ні в охолоджувальній системі, ні в ізоляційних матеріалах цього приладу не міститься газів, які могли б нанести шкоду озоновому шару. Прилад не можна утилізувати разом з миськими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить займисті гази: прилад необхідно утилізувати згідно з відповідними нормативними актами, виданими місцевими органами влади. Уникайте пошкодження холодильного агрегату, особливо в задній частині, поблизу теплообмінника. Матеріали, позначені символом , підлягають вторинній переробці.

Опис роботи

Вмикання

Вставте вилку в розетку в стіні. Загорається індикатор. Поверніть регулятор температури за годинниковою стрілкою.



Важливо! Якщо температура всередині приладу надто висока, загориться сигнальна лампочка.

Вимикання

Щоб вимкнути прилад, поверніть регулятор температури у положення OFF.

Регулювання температури

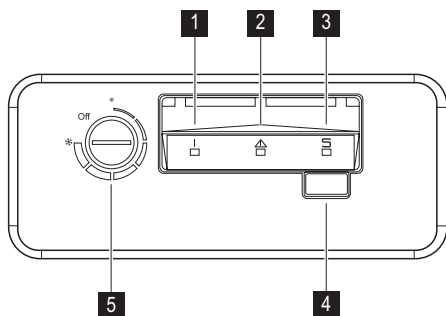
Температура регулюється автоматично.

Щоб відрегулювати роботу приладу, зробіть так:

- щоб отримати мінімальне охолодження, поверніть регулятор температури на ❄.
- щоб забезпечити максимальне охолодження, поверніть регулятор температури на ❄.

i У більшості випадків найбільше підходить середнє значення.

Панель керування



- 1** Індикатор увімкнення
- 2** Індикатор-попередження про високу температуру
- 3** Індикатор швидкого заморожування
- 4** Увімкнення швидкого заморожування
- 5** Регулятор температури

Функція швидкого заморожування

Функцію швидкого заморожування можна активізувати, натиснувши перемикач швидкого заморожування.

Щоденне користування

Заморожування свіжих продуктів

Морозильне відділення підходить для заморожування свіжих продуктів та для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокої заморозки.

Щоб заморозити свіжі продукти, активуйте функцію швидкого заморожування принаймні за 24 години до того, як покласти до морозильника продукти для заморожування.

Загориться індикатор швидкого заморожування.

Роботу функції швидкого заморожування можна припинити в будь-який момент, натиснувши перемикач швидкого заморожування. Індикатор швидкого заморожування згасне.

Сигнал високої температури

Про підвищення температури у морозильнику (наприклад, через перебої в постачанні електроенергії) сигналізує сигнальна лампочка

Під час сигнальної фази не ставте продукти в морозильник.

Після відновлення звичайних умов сигнальна лампочка згасне автоматично.

Максимальна кількість продуктів, які можна заморозити за 24 години, вказана на **таблиці з технічними даними** ³⁶⁾

Процес заморожування триває 24 години: упродовж цього періоду не додавайте нові продукти для заморожування.

Зберігання заморожених продуктів

При вмиканні після тривалого періоду простою (коли прилад не використовувався), перш ніж ставити продукти у відділення,

³⁶⁾ Зверніться до розділу "Технічні дані"

дайте йому попрацювати щонайменше впродовж 2 годин при налаштуванні на більш високу температуру.

Важливо! У разі випадкового розморожування, наприклад, через перебої в постачанні електроенергії, якщо електропостачання переривалося на

довший час, ніж зазначено на таблиці технічних характеристик у графі "тривалість виходу в робочий режим", продукти, що розморозилися, необхідно якнайшвидше спожити або негайно приготувати, а потім знову заморозити (попередньо охолодивши).

Догляд та чистка

 **Обережно!** Перш ніж виконувати операції з технічного обслуговування, завжди виймайте вилку з розетки.

 У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні; тому технічне обслуговування та перезарядку його має виконувати лише кваліфікований майстер.

Розморожування морозильника

Коли шар інею досягає, приблизно, 10-15 мм в товщину, розморожуйте морозильник. Найкращий час для розморожування морозильника - тоді, коли в ньому дуже мало продуктів або їх немає взагалі. Щоб прибрати іній, дотримуйтеся наведених нижче вказівок:

1. Вимкніть прилад.
2. Вийміть продукти, загорніть їх у декілька газет та покладіть їх у прохолодне місце.
3. Залишіть кришку відкритою, щоб запобігти утворенню неприємних запахів. Щоб швидко видалити кригу, користуйтеся шкребокком.

4. Коли розморожування завершено, ретельно висушіть внутрішні поверхні і вставте пробку на місце.
5. Увімкніть прилад.
6. Поставте регулятор температури на максимальне охолодження і дайте приладу попрацювати впродовж двох-трьох годин у цьому режимі.
7. Знову покладіть у відділення раніше вийняті продукти.

Важливо! В жодному разі не використовуйте металеві предмети для видалення інею з випарника, тому що це може пошкодити прилад. Не застосовуйте механічні пристрої чи інші штучні засоби для прискорення процесу розморожування, окрім засобів рекомендованих виробником. Підвищення температури упаковок із замороженими продуктами під час розморожування може скоротити їх строк зберігання.

Технічні дані

Розміри	Висота × Ширина × Глибина (мм):	Подальша технічна інформація знаходиться на таблиці, розташованій зовні на правому боці приладу, на таблиці технічних даних.
	868 × 806 × 665	
Тривалість виходу в робочий режим	28 год.	

Установка

Встановлення

Цей прилад можна встановлювати в сухому місці з гарною вентиляцією (гараж або підвал), але для забезпечення оптимальної продуктивності його роботи, цей прилад краще встановлювати в приміщенні, в якому температура відповідає кліматичному класу, вказаному на табличці з технічними даними:

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	+10°C - + 32°C
N	+16°C - + 32°C
ST	+16°C - + 38°C
T	+16°C - + 43°C

Вимоги щодо вентиляції

1. Поставте морозильник горизонтально на тверду поверхню. Прилад має міцно стояти на всіх своїх чотирьох ніжках.
2. Подбайте про те, щоб відстань між приладом і стіною позаду становила 5 см.

Екологічні міркування

Цей  символ на виробі або на його упаковці позначає, що з ним не можна поводитися, як із побутовим сміттям. Замість цього його необхідно повернути до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну переробку цього виробу, Ви допомагаєте попередити

3. Подбайте про те, щоб відстань між приладом і бічними стінами становила 5 см.

Позаду приладу має бути достатньо місця для циркуляції повітря.

Підключення до електромережі

Перш ніж підключати прилад до електромережі, переконайтеся, що показники напруги і частоти, вказані на табличці з паспортними даними, відповідають показникам мережі у вашому регіоні.

Прилад має бути заземлений. З цією метою вилка приладу оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.

Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки. Цей прилад відповідає Директивам ЄС.

потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людини, які могли би виникнути за умов неналежного позбавлення від цього виробу. Щоб отримати детальнішу інформацію стосовно переробки цього виробу, зверніться до свого місцевого офісу, Вашої служби утилізації або до магазину, де Ви придбали цей виріб.



www.zanussi.com/shop

